

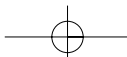
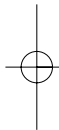
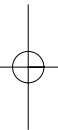
SRU160

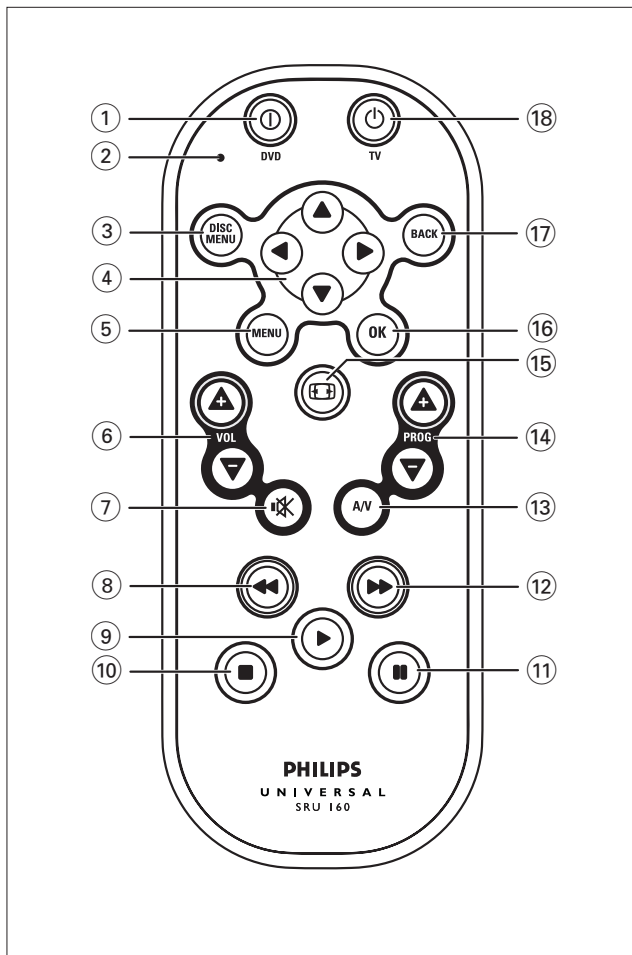
<b>GB</b>	Instructions for use	4
<b>F</b>	Instructions pour l'utilisation	12
<b>E</b>	Modo de empleo	20
<b>D</b>	Bedienungsanleitung	28
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	36
<b>I</b>	Istruzioni per l'uso	44
<b>P</b>	Instruções de uso	52
<b>S</b>	Bruksanvisning	60
<b>DK</b>	Vejledning	68
<b>N</b>	Bruksanvisning	76
<b>FIN</b>	Käyttöohje	84



**Quick, Clean & Easy Setup**  
[www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)

# PHILIPS





## 4 ENGLISH

**Contents**

1. Introduction.....	4
2. Installing the remote control .....	4-8
Replacing the battery.....	4-5
Testing the remote control.....	5
Setting the remote control.....	6-8
3. Keys and functions .....	9
4. Restoring the original functions of your remote control.....	10
5. Troubleshooting.....	10-11
6. Need help?.....	11
Code list of all brands / equipment.....	92-105
Information to the Consumer.....	106

**1. Introduction**

Congratulations on your purchase of the Philips SRU160 universal remote control. After installing the remote control you can operate a TV and a DVD player/recorder with it.

You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

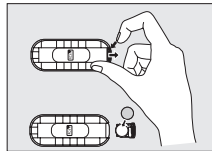
**2. Installing the remote control**

- A battery is already placed in the battery compartment of the SRU160. Just remove the protective foil from the battery and the SRU160 is ready for use.

**Replacing the battery**

The SRU160 comes with one spare battery in the packaging.

- 1 Press the little latch on the right hand side of the battery compartment. Keep the latch pressed and slide the compartment outwards.



- 2 Place the spare CR2025 Lithium battery into the battery compartment, as shown. Make sure to place the text side of the battery upwards.
- 3 Slide the cover back and click it firmly into place.



*Note: If the LED blinks four times after every key press, the remote control is indicating that its battery is running low. Replace the old battery with a CR2025 Lithium battery.*

## Testing the remote control

The remote control has been programmed to operate most Philips brands. Because the SRU160 may use different signals for each brand and even for different models of the same make, it is advisable to test whether your brand responds to the SRU160.

The example below (TV) instructs you how to do this.

You can repeat the same steps for your DVD player/recorder which you want to operate using the SRU160.

Example of TV:

- 1 Turn your TV on manually or use the original remote control. Tune to channel 1.
- 2 Check whether all the keys are working. For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.
  - If the TV responds as it should to all of the key commands the SRU160 is ready for use. If the LED does not light up, check whether the battery has been properly inserted. See 'Inserting the battery'.



- **If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control', or for online setup go to: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## 6 ENGLISH

### Setting the remote control

This is only necessary if your brand does not respond to the SRU160. If that is the case, the SRU160 does not recognize the brand and/or model of your brand and you need to program the remote control to do so. The example below (TV) instructs you how to do this.

You can repeat the same steps when setting the SRU160 for your DVD player/recorder.

You can set the remote control either automatically or manually.

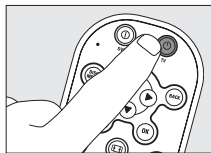
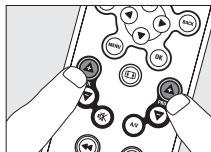
#### **Automatically setting the remote control**

The remote control will now automatically search for the right code for your brand.

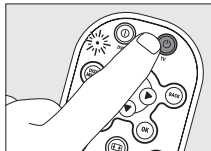
Example of TV:

The keys between brackets are used for setting the SRU160 for your DVD player/recorder.

- 1 Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1). The SRU160 emits the 'switch off TV' signal for all models of TV that are stored in the memory.
- If the device is a DVD player/recorder; insert a disk and start playback.
- 2 Then keep keys VOL + and PROG + (◀ and ▶) on the SRU160 **pressed simultaneously for three seconds**, until the LED flashes twice and then remains lit.
- 3 Press and hold the TV (DVD) key of the SRU160.



- The SRU160 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one.  
Each time a code is sent, the LED lights up.



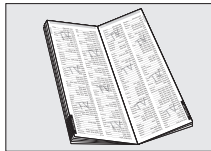
- 5** When your TV switches off (stand-by), release the TV (DVD) key of the SRU160 immediately.
  - The SRU160 has now found a code that works on your TV.
- 6** Check if you can operate all functions on your TV with the SRU160.
  - ***If this is not the case, you can redo the automatic setting. The SRU160 will then search for a code that works better.***
    - After the SRU160 has run through all the known codes, the search will stop automatically and the LED stops flashing.
    - Automatic programming of a TV takes a maximum of 5 minutes. For DVD this time is 2 minutes.

### **Manually setting the remote control**

Example of TV:

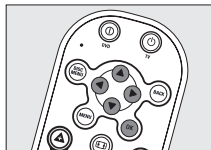
The keys between brackets are used for setting the SRU160 for your DVD players/recorder:

- 1** Turn on the TV manually or use the original remote control.  
Tune in to channel 1.
- 2** Look up the code of your TV in the code list at the back of this manual.



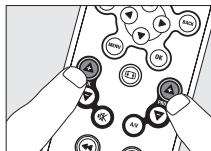
8 **ENGLISH**

The code exists of a combination of 5 keys (always the cursor keys and the OK key in various combinations). E.g. ◀, OK, ▲, OK, ▼. One or more codes are shown for each brand. Note the first code. *Be carefull There are separate tables for TV, and DVD.*



On our website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) you can directly select your device typenumber to find the right code. Make sure you use the codes from the correct table.

- 3** Keep keys VOL + and PROG + (◀ and ▶) on the SRU160 **pressed simultaneously for three seconds** until the LED flashes twice and then remains lit.



- 4** Then enter the code noted in step 2 using the ◀, ▶, ▲, ▼ and OK keys.
- The LED will now flash twice. If the LED flashes once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered. Start again from step 2.





- 5** Point the SRU160 at the TV and check that it responds as it should.
- If the TV responds to all of the key commands, the SRU160 is ready for use. Do not forget to note your code.
  - **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, start again from step 2 and try the next code from the list.**








### 3. Keys and functions

The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.

#### TV keys

- ⑥ **-VOL +** . . . . . adjusts the TV volume.
- ⑦  . . . . . mutes the sound of the TV.
- ⑬ **A/V** . . . . . switches between external inputs of your equipment.
- ⑭ **- PROG +** . . . . . selects a previous or following channel.
- ⑮  . . . . . selects wide screen TV.
- ⑱ **TV** . . . . . switches TV on and off.

#### DVD keys

- ① **DVD** . . . . . switches DVD on and off.
- ③ **DISC MENU** . . . . . opens disc menu.
- ④ **Cursor keys** . . . . . cursor up, down, left, right in a menu.
- ⑤ **MENU** . . . . . turns the menu on and off.
- ⑧  . . . . . - rewind
- ⑨  . . . . . - play
- ⑩  . . . . . - stop
- ⑪  . . . . . - pause
- ⑫  . . . . . - wind
- ⑰ **OK** . . . . . confirms your selection.
- ⑱ **BACK** . . . . . jumps back one level in the menu or turns off the menu.

#### General

- ② **LED**

- ***If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'. It is possible that you must enter another code for the device.***

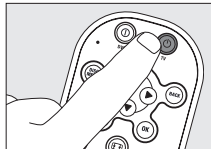
## 10 ENGLISH

#### 4. Restoring the original functions of your remote control

- 1** Keep keys DISC MENU and BACK on the SRU160 **pressed simultaneously for three seconds**, until the LED flashes twice and then remains lit.



- 2** Press the TV (or DVD) key. All original functions have now been restored and any extra functions have been deleted.



#### 5. Troubleshooting

- Problem
- Solution
- The LED blinks four times after every key press.
- *The remote control is indicating that its battery is running low. Replace the old battery with a CR2025 Lithium battery.*
- The device you want to operate does not respond and the LED does not flash when you press a key.
- *Replace the old battery with a CR2025 Lithium battery.*
- The device you want to operate does not respond but the LED does flash when a key is pressed.
- *Point the SRU160 at the device and make sure that there are no obstructions between the SRU160 and the device.*
- The SRU160 does not respond properly to commands.
- *Maybe you are using the wrong code. Try programming the SRU160 again using another code, which is mentioned under the brand of your device, or reset for automatic search to find the right code. If the device still does not respond, call our helpline.*

- You have difficulties operating all of the functions on your device.
  - *Maybe the SRU160 has to be adapted to the model of the device.*  
*Call our helpline for details.*
- Your brand of device is not in the code list.
  - *Try to set the SRU160 automatically. See 'Automatically setting the remote control'.*
- None of the codes works during manual setting of the remote control.
  - *If that is the case, follow the instructions under 'Automatically setting the remote control'.*

## 6. Need help?

If you have any questions about the SRU160, you can always contact us. You will find or contact details after the code list at the back of this manual.

Read this manual carefully before you make a call. You can solve most of the problems yourself. If you cannot find any answers to your problems, write down the details of your device shown in the code list at the back of this manual. This will help our operators to assist you better and more quickly.

Look up the numbers of the models in the instructions accompanying the device or on the back of your device. When you call our helpline, make sure the device is to hand so that our operators can help you determine whether your remote control is working properly.

The model number of your Philips universal remote control is SRU160/10.

Date of purchase: ...../...../.....  
(day/month/year)

12 **FRANÇAIS****Sommaire**

1.	Introduction.....	12
2.	Installation de la télécommande.....	12-16
	Remplacement de la pile.....	12-13
	Essai de la télécommande.....	13
	Configuration de la télécommande.....	14-16
3.	Touches et fonctions.....	17
4.	Restauration des fonctions d'origine de votre télécommande.....	18
5.	Dépannage.....	18-19
6.	Besoin d'aide ?.....	
19	Liste des codes de tous les appareils/marques.....	92-105
	Informations pour le consommateur.....	106

**1. Introduction**

Félicitations pour votre achat d'une télécommande universelle Philips SRU160. Après avoir installé la télécommande, vous pourrez l'utiliser pour commander un téléviseur et un lecteur/enregistreur de DVD.

Vous trouverez les informations sur la préparation de la télécommande dans le chapitre Installation de la télécommande.

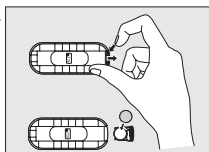
**2. Installation de la télécommande**

- Une pile se trouve déjà dans le compartiment de la pile de la SRU160. Il suffit de retirer le film protecteur de la pile pour que la SRU160 soit prête à l'emploi.

**Remplacement de la pile**

La SRU160 est fournie avec une pile de rechange.

- 1 Appuyez sur la languette située à droite du compartiment de la pile.  
Tenez la languette enfoncée et faites glisser le compartiment vers l'extérieurment  
outwards.



- 2 Placez la pile au lithium CR2025 de rechange dans le compartiment de la pile, de la façon indiquée. Veillez à placer le côté texte de la pile vers le haut.
- 3 Remplacez le couvercle et emboîtez-le.



*Remarque: Si le voyant clignote quatre fois après chaque pression de touche, c'est que la télécommande indique que sa pile est faible. Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 neuve.*

## Essai de la télécommande

Cette télécommande a été programmée pour commander la plupart des appareils Philips. La SRU160 pouvant utiliser différents signaux pour chaque marque et même pour différents modèles de la même marque, il est conseillé de vérifier si votre appareil réagit à la SRU160.

L'exemple ci-dessous (téléviseur) vous montre comment effectuer cet essai. Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour le lecteur/enregistreur de DVD que vous souhaitez commander à l'aide de la SRU160.

Exemple de téléviseur :

- 1 Mettez votre téléviseur sous tension manuellement ou utilisez la télécommande d'origine. Sélectionnez la chaîne 1.
  - 2 Vérifiez que toutes les touches fonctionnent. Pour voir une présentation des touches et de leurs fonctions, reportez-vous à 3. Touches et fonctions.
- Si le téléviseur réagit normalement à la pression de toutes les touches, la SRU160 est prête à l'emploi. Si le voyant ne s'allume pas, vérifiez si la pile a été insérée correctement. Voir Insertion des piles.



- **Si l'appareil ne réagit pas du tout, ou ne réagit pas à la pression de toutes les touches, suivez les instructions sous 'Configuration de la télécommande', ou effectuez une configuration en ligne sur : [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

14 **FRANÇAIS****Configuration de la télécommande**

Elle est nécessaire seulement si votre appareil ne réagit pas à la SRU160.

Si c'est le cas, la SRU160 ne reconnaît pas la marque et/ou le modèle de votre appareil. Vous devrez alors la programmer.

L'exemple ci-dessous (téléviseur) vous montre comment effectuer cet essai.

Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour configurer la SRU160 pour votre lecteur/enregistreur de DVD.

Vous pouvez régler la télécommande automatiquement ou manuellement.

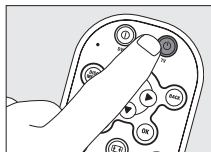
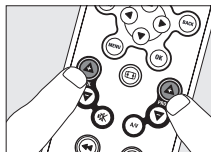
**Réglage automatique de la télécommande**

La télécommande va maintenant rechercher automatiquement le code de votre appareil.

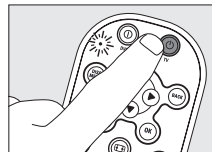
Exemple de téléviseur :

Les touches entre parenthèses servent à configurer la SRU160 pour vos lecteurs/enregistreurs de DVD.

- 1 Vérifiez que le téléviseur est sous tension et sélectionnez une chaîne en utilisant la télécommande d'origine ou les touches situées sur le téléviseur (par exemple la chaîne 1). La SRU160 émet le signal « mise hors tension du téléviseur » pour tous les modèles de téléviseur mémorisés.
  - Si l'appareil est un lecteur/enregistreur de DVD, insérez un DVD et lancez la lecture.
- 2 Puis tenez les touches VOL + et PROG + (◀ et ▶) de la SRU160 **enfocées simultanément pendant trois secondes**, jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois avant de rester allumé.
- 3 Tenez enfocée la touche TV (DVD) de la SRU160.



- La SRU160 commence alors à émettre tous les signaux mise hors tension du téléviseur, un par un. Chaque fois qu'un code est envoyé, le voyant s'allume.



- 4** Quand votre téléviseur s'éteint (veille), relâchez la touche TV (DVD) de la SRU160 immédiatement.
- La SRU160 vient de trouver un code correspondant à votre téléviseur.
- 5** Vérifiez si vous pouvez utiliser toutes les fonctions de votre téléviseur avec la SRU160.

- **Si ce n'est pas le cas, vous pouvez recommencer le réglage automatique.**

**La SRU160 recherchera alors un meilleur code.**

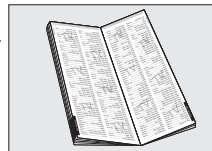
- Une fois que la SRU160 a parcouru tous les codes connus, la recherche s'arrête automatiquement et le voyant cesse de clignoter.
- La programmation automatique d'un téléviseur dure 5 minutes maximum.  
Pour un lecteur/enregistreur de DVD, elle dure 2 minutes.

### **Réglage manuel de la télécommande**

Exemple de téléviseur :

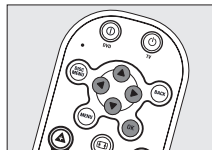
Les touches entre parenthèses servent à configurer la SRU160 pour des lecteurs/enregistreurs de DVD.

- 1** Mettez le téléviseur sous tension manuellement ou utilisez la télécommande d'origine. Sélectionnez la chaîne 1.
- 2** Recherchez le code de votre téléviseur dans la liste des codes, au dos de ce manuel.



16 **FRANÇAIS**

Ce code est une combinaison de 5 touches (diverses combinaisons des touches de déplacement du curseur et de la touche OK). Par exemple : ◀, OK, ▲, OK, ▼. Un ou plusieurs codes sont indiqués pour chaque marque.

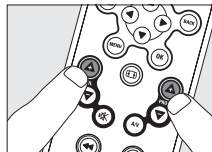


Notez le premier code.

*Attention! Il y a des tableaux séparés pour les téléviseurs et les lecteurs/enregistreurs de DVD.*

Sur notre site Web [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc), vous pouvez directement sélectionner le numéro de type de votre appareil pour trouver le code correct. Veuillez à utiliser les codes du tableau correspondant.

- 3** Tenez les touches VOL + et PROG + (◀◀ et ▶▶) de la SRU160 **enfoncées simultanément pendant trois secondes**, jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois avant de rester allumé.



- 4** Ensuite, saisissez le code noté à l'étape 2 en utilisant les touches ◀, ▶, ▲, ▼ et OK.
- Le voyant clignotera alors deux fois. Si le voyant clignote une fois pendant une longue période, c'est que le code n'a pas été saisi correctement ou qu'un code incorrect a été saisi. Recommencez à l'étape 2.



- 5** Orientez la SRU160 vers le téléviseur et vérifiez s'il réagit normalement.
- If the TV responds to all of the key commands, the SRU160 is ready for use. Do not forget to note your code.



- **Si l'appareil ne réagit pas du tout, ou ne réagit pas à la pression de toutes les touches, recommencez à l'étape 2 et essayez le code suivant sur la liste.**








### 3. Touches et fonctions

L'illustration de la page 3 donne une présentation de toutes les touches et de leurs fonctions.

#### TV keys

- ⑥ **-VOL +** ..... règle le volume du téléviseur.
- ⑦  ..... met le téléviseur en sourdine.
- ⑬ **A/V** ..... alterne entre les entrées externes de votre équipement.
- ⑱ **- PROG +** ..... sélectionne la chaîne précédente ou suivante.
- ⑰  ..... sélectionne le téléviseur écran large.
- ⑱ **TV** ..... met le téléviseur sous ou hors tension.

#### Touches du lecteur/enregistreur de DVD

- ① **DVD** ..... met le lecteur/enregistreur de DVD sous ou hors tension.
- ③ **DISC MENU** ..... ouvre le menu du disque.
- ④ **Touches curseur** .. déplace le curseur vers le haut, le bas, la gauche, la droite dans un menu.
- ⑤ **MENU** ..... active et désactive le menu.
- ⑧  ..... - retour arrière
- ⑨  ..... - lecture
- ⑩  ..... - arrêt
- ⑪  ..... - pause
- ⑫  ..... - avance rapide
- ⑰ **OK** ..... confirme votre sélection.
- ⑰ **BACK** ..... remonte d'un niveau dans le menu ou désactive le menu.

#### Généralités

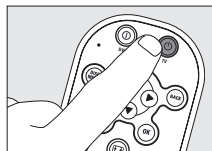
- ② **LED**
- ***Si l'appareil ne réagit pas du tout, ou ne réagit pas à la pression de toutes les touches, suivez les instructions sous Configuration de la télécommande. Vous aurez peut-être à saisir un autre code pour l'appareil.***

#### 4. Restauration des fonctions d'origine de votre télécommande

- 1** Tenez les touches DISC MENU et BACK de la SRU160 **enfoncées simultanément pendant trois secondes**, jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois avant de rester allumé.



- 2** Appuyez sur la touche TV (ou DVD). Toutes les fonctions d'origine sont alors restaurées et toutes les fonctions supplémentaires sont supprimées.



#### 5. Dépannage

- Problème
- Solution
- Le voyant clignote quatre fois après chaque pression de touche.
- *La télécommande indique que sa pile est faible. Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 neuve.*
- L'appareil que vous voulez commander ne réagit pas et le voyant ne clignote pas quand vous appuyez sur une touche.
- *Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 neuve.*
- L'appareil que vous voulez commander ne réagit pas mais le voyant clignote quand vous appuyez sur une touche.
- *Orientez la SRU160 vers l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre la SRU160 et l'appareil.*
- La SRU160 ne réagit pas correctement aux commandes.
- *Vous utilisez peut-être un code incorrect. Essayez de reprogrammer la SRU160 en utilisant un autre code, cité sous la marque de votre appareil, ou effectuez une recherche automatique du code correct. Si l'appareil ne réagit toujours pas, appelez notre service d'assistance.*

- Vous avez des difficultés à commander toutes les fonctions de votre appareil.
- *Vous devez peut-être adapter la SRU160 au modèle de votre appareil. Pour en savoir plus, appelez notre service d'assistance.*
- La marque de votre appareil ne se trouve pas dans la liste des codes.
- *Essayez de configurer la SRU160 manuellement. Reportez-vous à Réglage automatique de la télécommande.*
- Aucun des codes ne fonctionne lors de la configuration manuelle de la télécommande.
- *Si c'est le cas, suivez les instructions de Réglage automatique de la télécommande.*

## 6. Besoin d'aide ?

Si vous avez des questions sur la SRU160, vous pouvez toujours nous contacter. Vous trouverez nos coordonnées après la liste des codes, au dos de ce manuel.

Avant d'appeler, lisez ce manuel soigneusement. Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes vous-même. Si vous ne trouvez pas de solution à vos problèmes, écrivez les informations sur votre appareil citées dans la liste des codes, au dos de ce manuel. Nos agents pourront alors vous aider plus facilement et plus rapidement.

Recherchez les numéros des modèles dans le mode d'emploi livré avec l'appareil ou au dos de votre appareil. Lorsque vous appelez le service d'assistance, ayez l'appareil à portée de main pour que nos agents puissent déterminer si votre télécommande fonctionne correctement.

Le numéro de modèle de votre télécommande universelle Philips est SRU160/10.

Date d'achat : ...../...../.....  
(jour/mois/année)

## Índice

1. Introducción .....	20
2. Instalación del mando a distancia .....	20-24
Cambio de la pila .....	20-21
Prueba del mando a distancia .....	21
Configuración del mando a distancia.....	22-24
3. Teclas y funciones .....	25
4. Restauración de las funciones originales del mando a distancia.....	26
5. Resolución de problemas .....	26-27
6. ¿Necesita ayuda?.....	27
Lista de códigos de todas las marcas / equipo.....	92-105
Información al consumidor.....	107

## 1. Introducción

Le felicitamos por su compra del mando a distancia universal SRU160 de Philips. Después de instalar el mando a distancia, puede controlar con él un televisor y un reproductor de DVD.

Puede encontrar información sobre cómo preparar este mando a distancia para utilizarlo en el capítulo 'Instalación del mando a distancia'.

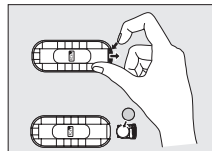
## 2. Instalación del mando a distancia

- Ya hay colocada una pila en el compartimiento de pilas del SRU160. Simplemente retire el papel de aluminio protector de la pila y el SRU160 está listo para utilizarse.

### Cambio de la pila

El SRU160 incluye una pila de repuesto en el paquete.

- 1 Presione el pequeño cierre situado en el lado derecho del compartimiento de pilas. Mantenga apretado el cierre y deslice el compartimiento hacia fuera.



- 2 Coloque la pila de litio CR2025 de repuesto en el compartimiento de pilas, tal como se muestra.  
Asegúrese de colocar hacia arriba el lado de texto de la pila que incorpora texto.
- 3 Vuelva a deslizar la tapa hacia dentro hasta que se cierre, lo que será indicado por un clic.



*Nota: Si el LED parpadea cuatro veces después de cada pulsación de tecla, el mando a distancia indica que la pila se está agotando. Cambie la pila vieja por una pila de litio CR2025.*

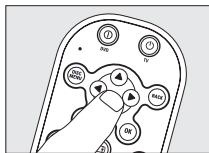
## Prueba del mando a distancia

El mando a distancia ha sido programado para que controle la mayoría de marcas de Philips. Debido a que el SRU160 puede utilizar diferentes señales para cada marca e incluso para diferentes modelos de la misma marca, se aconseja comprobar si su marca responde al SRU160.

En el ejemplo siguiente (televisor) se dan instrucciones para hacer esto. Puede repetir los mismos pasos para el reproductor/grabador de DVD que quiera controlar con el SRU160.

Ejemplo de televisor:

- 1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original.  
Sintonice el canal 1.
  - 2 Compruebe que todas las teclas funcionen.  
Para obtener una descripción general de las teclas y sus funciones, consulte '3. Teclas y funciones'.
    - Si el televisor responde como debería a todos los comandos de las teclas, el SRU160 está listo para utilizarse.
    - Si el LED no se enciende, compruebe si la pila se ha insertado correctamente. Consulte 'Inserción de la pila'.
- **Si el dispositivo no responde a ninguno o a alguno de los comandos de las teclas, siga las instrucciones bajo 'Configuración del mando a distancia', o para configuración en línea vaya a: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**



22 **ESPAÑOL****Configuración del mando a distancia**

Esto sólo es necesario si su marca no responde al SRU160.

En este caso, el SRU160 no reconoce la marca y/o modelo de su marca y necesita programar el mando a distancia para que lo haga.

En el ejemplo siguiente (televisor) se dan instrucciones para hacer esto.

Puede repetir los mismos pasos cuando configure el SRU160 para su reproductor/grabador de DVD.

Puede configurar el mando a distancia automáticamente o manualmente.

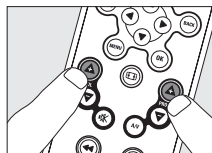
**Configuración automática del mando a distancia**

El mando a distancia ahora buscará automáticamente el código correcto para su marca.

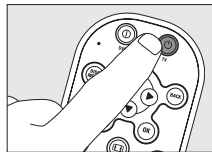
Ejemplo de televisor:

Las teclas entre paréntesis se utilizan para configurar el SRU160 para su reproductor/grabador de DVD.

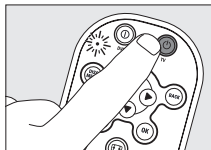
- 1 Asegúrese de que el televisor esté encendido y seleccione un canal utilizando el mando a distancia original o las teclas del televisor (por ejemplo, canal 1). El SRU160 emite la señal de apagado del televisor para todos los modelos de televisor almacenados en la memoria
  - Si el dispositivo es un reproductor/grabador de DVD, inserte un disco e inicie la reproducción.
- 2 Seguidamente mantenga las teclas VOL + y PROG + (◀ y ▶) del SRU160 **pulsadas simultáneamente durante tres segundos**, hasta que el LED parpadee dos veces y permanezca encendido.



- 3 Mantenga pulsada la tecla TV (DVD) del SRU160.



- Ahora el SRU160 empieza emitir todas las señales de apagado de televisor conocidas, una por una.  
Cada vez que se envía un código, el LED se enciende.



- 4** Cuando su televisor se apaga (pasa al modo de espera), deje de pulsar inmediatamente la tecla TV (DVD) del SRU160.
  - Ahora el SRU160 ha encontrado un código que funciona en su televisor.
  - 5** Compruebe si puede controlar todas las funciones de su televisor con el SRU160.
- ***Si no es así, puede repetir la configuración automática. Seguidamente, el SRU160 busca un código que funcione mejor.***

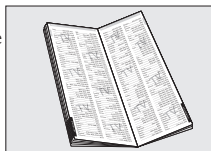
- Una vez que el mando a distancia SRU160 ha verificado todos los códigos conocidos, la búsqueda se detiene automáticamente y el LED deja de parpadear.
- La programación automática del televisor lleva un máximo de 5 minutos. Para un DVD este tiempo es 2 minutos.

### **Configuración manual del mando a distancia**

Ejemplo de televisor:

Las teclas entre paréntesis se utilizan para configurar el SRU160 para el reproductor/grabador de DVD.

- 1** Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original.  
Sintonice el canal 1.
- 2** Vea el código de su televisor en la lista de códigos situada en el reverso de este manual.

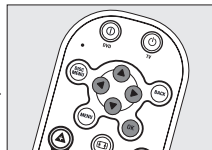


24 **ESPAÑOL**

El código se produce con una combinación de 5 teclas (siempre las teclas del cursor y la tecla OK en diversas combinaciones). Por ejemplo, ◀, OK, ▲, OK, ▼. Se muestran uno o más códigos para cada marca.

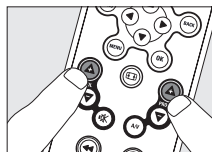
Tome nota del primer código.

*¡Vaya con cuidado! Hay tablas separadas para televisor y DVD.*



*En nuestro sitio web, [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc), puede seleccionar directamente el número de tipo de su dispositivo para encontrar el código correcto. Asegúrese de utilizar los códigos de la tabla correcta.*

- 3** Mantenga las teclas VOL + y PROG + (◀◀ y ▶▶) del SRU160 **pulsadas simultáneamente durante tres segundos** hasta que el LED parpadee dos veces y permanezca encendido.



- 4** Seguidamente introduzca el código anotado en el paso 2 utilizando las teclas ◀, ▶, ▲, ▼ y OK.

- Ahora el LED parpadea dos veces. Si el LED parpadea una vez durante un período largo, el código no se ha introducido correctamente o se ha introducido un código incorrecto. Empiece otra vez a partir del paso 2.





- 5** Apunte el SRU160 al televisor y compruebe que éste responde tal como debería.
- Si el televisor responde a todos los comandos de las teclas, el SRU160 está listo para utilizarse. No olvide tomar nota de su código.
  - **Si el dispositivo no responde a ninguno o a alguno de los comandos de las teclas, empiece de nuevo a partir del paso 2 y pruebe el siguiente código de la lista.the list.**








### 3. Teclas y funciones

La ilustración de la página 3 ofrece una perspectiva de todas las teclas y sus funciones.

#### Teclas del televisor

- ⑥ **-VOL +** ..... ajusta el volumen del televisor.
- ⑦  ..... silencia el sonido del televisor.
- ⑬ **A/V** ..... conmuta entre las salidas externas de su equipo.
- ⑭ **- PROG +** ..... selecciona un canal anterior o siguiente.
- ⑮  ..... selecciona un televisor de pantalla ancha.
- ⑰ **TV** ..... enciende y apaga el televisor.

#### Teclas del DVD

- ① **DVD** ..... enciende y apaga el DVD.
- ③ **DISC MENU** ..... abre el menú de disco.
- ④ **Teclas del cursor** ..... desplazan el cursor hacia arriba, abajo, izquierda, derecha en un menú.
- ⑤ **MENU** ..... activa y desactiva el menú.
- ⑧  ..... retroceso de cinta
- ⑨  ..... reproducción
- ⑩  ..... parada
- ⑪  ..... pausa
- ⑫  ..... wind
- ⑰ **OK** ..... avance de cinta
- ⑰ **BACK** ..... retrocede un nivel en el menú, o desactiva el menú.

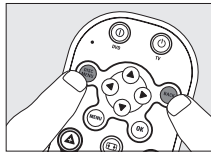
#### General

- ② **LED**

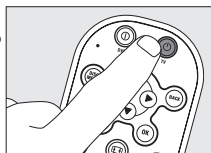
- *Si el dispositivo no responde a ninguno o a alguno de los comandos de las teclas, siga las instrucciones bajo 'Configuración del mando a distancia'. Es posible que deba introducir otro código para el dispositivo.*

#### 4. Restauración de las funciones originales del mando a distancia

- 1** Mantenga las teclas DISC MENU y BACK del SRU160 **pulsadas simultáneamente durante tres segundos** hasta que el LED parpadee dos veces y permanezca encendido.



- 2** Pulse la tecla TV (o DVD). Ahora todas las funciones originales han sido restauradas y las funciones extra han sido borradas.



#### 5. Resolución de problemas

- Problema
- Solución
- El LED parpadea cuatro veces después de cada pulsación de tecla.
- *El mando a distancia indica que la pila se está agotando. Cambie la pila vieja por una pila de litio CR2025.*
- El dispositivo que quiere controlar no responde y el LED no parpadea cuando pulsa una tecla.
- *Cambie la pila vieja por una pila de litio CR2025.*
- El dispositivo que quiere controlar no responde pero el LED parpadea cuando se pulsa una tecla.
- *Apunte el SRU160 al dispositivo y asegúrese de que no haya obstrucciones entre el SRU160 y el dispositivo.*
- El SRU160 no responde correctamente a los comandos.
- *Quizás esté utilizando un código incorrecto. Programe el SRU160 de nuevo utilizando otro código, que se indica bajo la marca de su dispositivo, o realice una restauración para ejecutar una búsqueda automática del código correcto. Si el dispositivo sigue sin responder, llame a nuestra línea de ayuda.*

- Tiene dificultades para controlar todas las funciones de su dispositivo.
- *Quizás el SRU160 tenga que adaptarse al modelo del dispositivo. Para detalles al respecto, llame a nuestra línea de ayuda.*
- Su marca de dispositivo no está en la lista de códigos.
- *Configure el SRU160 automáticamente. Consulte 'Configuración automática del mando a distancia'.*
- Ninguno de los códigos funciona durante la configuración manual del mando a distancia.
- *En este caso, seguirá las instrucciones bajo 'Configuración automática del mando a distancia'.*

## 6. ¿Necesita ayuda?

Si desea hacer alguna pregunta sobre el SRU160, siempre puede contactarnos.

Encontrará nuestros detalles de contacto después de la lista de códigos, al dorso de este manual.

Lea este manual cuidadosamente antes de hacer una llamada de solicitud de ayuda. Puede resolver la mayoría de problemas usted mismo. Si no puede encontrar la respuesta a sus problemas, tome nota de los detalles de su dispositivo, mostrados en la lista de códigos al dorso de este manual. Esto ayudará a nuestros operadores a asistirle mejor y con más rapidez.

Vea los números de los modelos en las instrucciones adjuntas al dispositivo o en la parte posterior del mismo. Cuando llame a nuestra línea de ayuda, asegúrese de que tiene a mano el dispositivo para que nuestros operadores puedan ayudarle a determinar si su mando a distancia funciona correctamente.

El número de modelo de su mando a distancia universal Philips es SRU160/10.

Fecha de la compra: ...../...../.....  
(día/mes/año)

## Inhaltsangabe

1. Einleitung.....	28
2. Inbetriebnahme der Fernbedienung.....	28-32
Einsetzen der Batterien.....	28-29
Prüfen der Fernbedienung.....	29
Einstellen der Fernbedienung.....	30-33
3. Tasten und Funktionen .....	33-34
4. Wiederherstellen der ursprünglichen Einstellungen der Fernbedienung.....	34
5. Liste zur Fehlerbehebung.....	34-35
6. Brauchen Sie Hilfe? .....	35
Codeliste aller Marken / Geräte.....	92-105
Kundeninformationen .....	107

## 1. Inhaltsangabe

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für diese universelle Fernbedienung SRU160 von Philips. Nach der Inbetriebnahme der Fernbedienung können Sie hiermit ein Fernsehgerät und einen DVD-Spieler/Recorder bedienen.

Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'.

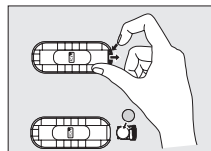
## 2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

- Eine Batterie ist bereits in das Batteriefach der SRU160 eingesetzt. Entfernen Sie einfach die Schutzfolie von der Batterie, und schon ist die SRU160 einsatzbereit.

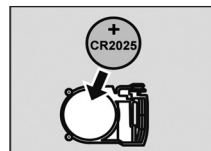
### Einsetzen der Batterien

Die SRU160 kommt mit einer Ersatzbatterie in der Verpackung.

- 1 Drücken Sie die kleine Verriegelung auf der rechten Seite des Batteriefachs. Halten Sie die Verriegelung gedrückt und schieben Sie das Fach nach außen.



- 2 Setzen Sie die CR2025 Lithium-Ersatzbatterie lt. Darstellung in das Batteriefach ein. Positionieren Sie die beschriftete Seite der Batterie so, dass sie sich oben befindet.
- 3 Schieben Sie den Deckel wieder auf und lassen Sie ihn fest einrasten.



*Hinweis: Wenn die LED nach jeder Tastenbetätigung viermal blinkt, dann gibt die Fernbedienung an, dass ihre Batterie nahezu erschöpft ist. Ersetzen Sie die alte Batterie durch eine CR2025 Lithiumbatterie.*

### Prüfen der Fernbedienung

Die Fernbedienung ist für die Steuerung der meisten Geräte von Philips vorbereitet. Da die Signale der SRU160 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellnummern unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr Gerät auf die SRU160 reagiert.

In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehergerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen.

Sie können die Schritte für Ihren DVD-Spieler/Recorder, den Sie mit der SRU160 bedienen möchten, wiederholen.

Beispiel Fernsehergerät:

- 1 Schalten Sie das Fernsehergerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
  - 2 Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktion finden Sie in Kapitel 3. 'Tasten und Funktionen'.
    - Reagiert das Fernsehergerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU160 einsatzbereit. Wenn die LED nicht aufleuchtet, überprüfen sie, ob die Batterie richtig eingesetzt wurde. Siehe 'Einsetzen der Batterien'.
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung', oder Setup online unter: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**



30 **DEUTSCH****Einstellen der Fernbedienung**

Dies ist nur dann notwendig, wenn Ihre Marke nicht auf die SRU160 reagiert.

Ist dies der Fall, so erkennt die SRU160 nicht die Marke und/oder das Modell Ihres Fabrikats, und Sie müssen die Fernbedienung entsprechend programmieren.

In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen.

Sie können dieselben Schritte beim Einstellen der SRU160 für Ihren DVD-Spieler/Recorder wiederholen.

Sie können die Fernbedienung entweder automatisch oder manuell einstellen.

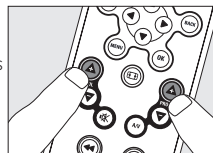
**Automatisches Einstellen der Fernbedienung**

Die Fernbedienung sucht jetzt automatisch nach dem für Ihre Marke richtigen Code.

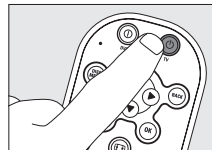
Beispiel Fernsehgerät:

Die Tasten zwischen Klammern werden zum Einstellen der SRU160 für Ihren DVD-Spieler/Recorder benutzt.

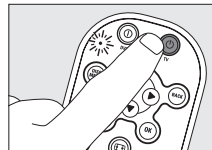
- 1** Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1). Die Fernbedienung SRU160 wird nämlich das Signal 'Fernsehgerät ausschalten' für alle TV-Modelle senden, die im Speicher hinterlegt sind.
- Bei einem DVD-Spieler/Recorder legen Sie eine Disk ein und lassen Sie diese wiedergeben.
- 2** Halten Sie dann die Tasten VOL + und PROG + (◀◀ und ▶▶) auf der SRU160 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die LED zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 3** Halten Sie die Taste TV (DVD) auf der SRU160 gedrückt.



- Die SRU160 beginnt jetzt, alle bekannten, TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer dann, wenn ein Code gesendet wird, leuchtet die LED auf.



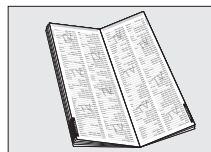
- 4** Beim Abschalten des Fernsehgeräts (Bereitschaft) lassen Sie die Taste TV (DVD) auf der SRU160 sofort los.
- Die Fernbedienung SRU160 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.
- 5** Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der SRU160 steuern können.
- ***Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen.  
Die SRU160 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.***
- Wenn die SRU160 alle Codes gesendet hat, stoppt der Suchvorgang automatisch und die LED blinkt nicht mehr.
  - Die automatische Einstellung eines Fernsehgeräts dauert max. 5 Minuten.  
Für DVD dauert dies 2 Minuten.

32 **DEUTSCH****Manuelles Einstellen der Fernbedienung**

Beispiel Fernsehgerät:

Die Tasten zwischen Klammern werden zum Einstellen der SRU160 für Ihren DVD-Spieler/Recorder benutzt.

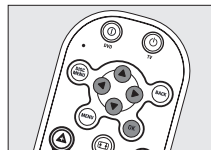
- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
- 2 Schlagen sie den code ihres fernsehergeräts in der codeliste hinten in dieser anleitung nach.



Der Code ist eine Kombination von fünf Tasten (immer verschiedene Kombinationen von den Cursor-tasten und der OK-Taste). Zum Beispiel ◀, OK, ▶, OK, ▼. Für jede Marke wird/werden ein oder mehr Code(s) gezeigt.

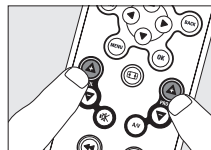
Notieren Sie sich den ersten Code.

*Achtung! Es gibt gesonderte Tabellen für TV und DVD.*



Auf unserer Website [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) können Sie Ihre Geräte-Typnummer direkt wählen, um den richtigen Code zu finden. Achten Sie darauf, dass Sie die Codes aus der richtigen Tabelle übernehmen.

- 3 Halten Sie die Tasten VOL + und PROG + (◀◀ und ▶▶) auf der SRU160 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die LED zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 4 Dann geben Sie den in Schritt 2 notierten Code anhand der Tasten ◀, ▶, ▲, ▼ und OK ein. Die LED blinkt jetzt zweimal. Blinkt die Lampe einmal lang, wurde der Code nicht korrekt eingegeben oder es wurde ein verkehrter Code eingegeben. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.







- 5** Richten Sie die Fernbedienung SRU160 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.
- Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU160 einsatzbereit. Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren.
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.**






### 3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 vermittelt Ihnen einen Überblick über alle Tasten und ihre Funktionen.

#### TV-Tasten

- ⑥ **-VOL +** ..... zum Regeln der Lautstärke des Fernsehgeräts.
- ⑦  ..... zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät..
- ⑬ **A/V** ..... zum Umschalten zwischen den externen Eingängen Ihres Geräts.
- ⑭ **- PROG +** ..... zum Wählen eines vorhergehenden oder folgenden Kanals.
- ⑮  ..... zur Wahl von Breitwand-TV.
- ⑰ **TV** ..... zum Ein- und Ausschalten des Fernsehgerätes.

#### DVD-Tasten

- ① **DVD** ..... zum Ein- und Ausschalten von DVD.
- ③ **DISC MENU** ..... zum Öffnen des Disc-Menüs.
- ④ **Cursortasten** ..... Cursor nach oben, unten, links, rechts in einem Menü.
- ⑤ **MENU** ..... zum Ein- und Ausschalten des Menüs.
- ⑧  ..... - Rücklauf
- ⑨  ..... - Wiedergabe
- ⑩  ..... - Stoppen
- ⑪  ..... - Pause
- ⑫  ..... - Vorlauf
- ⑰ **OK** ..... zum Bestätigen Ihrer Wahl.

34 **DEUTSCH**

- ⑰ **BACK**..... eine Menüebene zurück oder Abschalten des Menüs.

**Allgemein**② **LED**

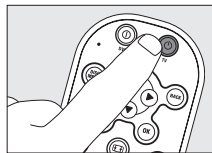
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'. Eventuell müssen Sie einen anderen Code für das Gerät eingeben.**

#### 4. Wiederherstellen der ursprünglichen Einstellungen der Fernbedienung

- 1** Halten Sie die Tasten DISC MENU und BACK auf der SRU160 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die LED zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 2** Drücken Sie die Taste TV (oder DVD). Alle ursprünglichen Funktionen sind jetzt wiederhergestellt und eventuelle Zusatzfunktionen sind aufgehoben.



#### 5. Liste zur Fehlerbehebung

- Problem
- Abhilfe
- Die LED blinkt viermal nach jeder Tastenbetätigung.  
– Die Fernbedienung gibt an, dass ihre Batterie nahezu erschöpft ist. Ersetzen Sie die alte Batterie durch eine CR2025 Lithiumbatterie.
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht und die LED blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken.  
– Ersetzen Sie die alte Batterie durch eine CR2025 Lithiumbatterie.
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, aber die LED blinkt, wenn Sie eine Taste drücken.  
– Richten Sie die Fernbedienung SRU160 auf das Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung SRU160 und dem Gerät befinden.

- Die Fernbedienung SRU160 führt die Befehle nicht korrekt aus.
- *Eventuell verwenden Sie den falschen Code. Versuchen Sie, die Fernbedienung SRU160 erneut mit einem anderen Code einzustellen, der unter der Marke Ihres Geräts steht, oder stellen Sie sie erneut auf automatische Suche ein, um den korrekten Code zu finden. Reagiert das Gerät immer noch nicht, rufen Sie bei der Helpline an.*
- Sie haben Probleme mit der Bedienung aller Funktionen an Ihrem Gerät.
- *Die Fernbedienung SRU160 muss vielleicht an das Modell des Geräts angepasst werden.  
Rufen Sie hierfür unsere Helpline an.*
- Ihre Gerätemarke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.
- *Versuchen Sie, die Fernbedienung SRU160 automatisch einzustellen. Siehe bei 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.*
- Kein einziger Code funktioniert bei der manuellen Einstellung der Fernbedienung.
- *Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen unter 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.*

## 6. Brauchen Sie Hilfe?

Falls Sie Fragen zur SRU160 haben, können Sie sich jederzeit an uns wenden. Unsere Kontaktangaben finden Sie nach der Codeliste am Ende dieser Anleitung.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie anrufen. Die meisten Probleme können Sie selbst beheben. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Fragen finden, notieren Sie die Daten Ihres Geräts hinten in der Codeliste dieses Handbuchs. Hierdurch können unsere Mitarbeiter Ihnen schneller und einfacher helfen.

Suchen Sie die Modellnummern in der zu dem Gerät gehörenden Bedienungsanleitung oder hinten auf Ihrem Gerät. Sorgen Sie dafür, dass Sie Ihr Gerät in Reichweite steht, wenn Sie unsere Helpline anrufen, damit unsere Mitarbeiter Ihnen bei der Funktionsüberprüfung der Fernbedienung helfen können.

Die Modellnummer Ihrer universellen Fernbedienung von Philips lautet SRU160/10.

Kaufdatum: ...../...../.....  
(Tag/Monat/Jahr)

**Contents**

1. Inleiding.....	36
2. Installeren van de afstandsbediening.....	36-40
Vervangen van de batterij.....	36-37
Testen van de afstandsbediening.....	37
Instellen van de afstandsbediening.....	38-40
3. Toetsen en functies.....	41
4. Herstellen van de oorspronkelijke functies van uw afstandsbediening.....	42
5. Verhelpen van storingen.....	42-43
6. Hulp nodig?.....	43
Codelijst van alle merken / apparaten.....	92-105
Informatie voor de consument.....	108

**1. Inleiding**

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Philips SRU160 universele afstandsbediening. Na het installeren van de afstandsbediening kunt u er een tv en een dvd-speler/-recorder mee bedienen.

Meer informatie over het installeren van deze afstandsbediening vindt u in het hoofdstuk 'Installeren van de afstandsbediening'.

**2. Installeren van de afstandsbediening**

- Er zit reeds een batterij in het batterijvak van de SRU160. U hoeft enkel de beschermfolie van de batterij te verwijderen en de SRU160 is klaar voor gebruik.

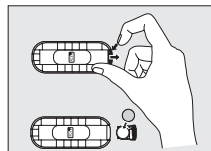
**Vervangen van de batterij**

Bij de SRU160 zit één reservebatterij verpakt.

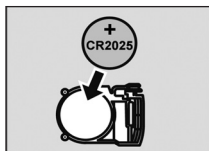
- 1 Druk het kleine lipje aan de rechterkant van het batterijvak in. Hou het lipje ingedrukt en schuif het batterijvak naar buiten.



Batterijen niet weggooien,  
maar inleveren als KCA.



- 2 Plaats de reserve-CR2025-Lithium-batterij in het batterijvak zoals aangegeven. Let erop dat de batterij met de kant met de tekst naar boven geplaatst is.
- 3 Schuif het klepje terug en klik het op zijn plaats.



*Opmerking: Als de LED vier keer knippert telkens als een toets ingedrukt wordt, dan geeft de afstandsbediening aan dat de batterij bijna leeg is. Vervang de oude batterij door een CR2025-Lithium-batterij.*

## Testen van de afstandsbediening

De afstandsbediening is geprogrammeerd voor het bedienen van de meeste Philips-apparaten. Aangezien de signalen van de SRU160 per merk en zelfs per model van hetzelfde merk kunnen verschillen, is het verstandig om eerst te testen of uw merk reageert op de SRU160.

In het onderstaande voorbeeld (tv) wordt uitgelegd hoe u dit doet.

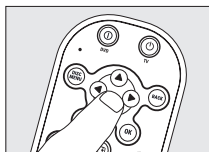
U kunt dezelfde stappen herhalen voor de dvd-speler/-recorder die u wilt bedienen met de SRU160.

Voorbeeld voor de tv:

- 1 Zet uw tv met de hand of met de originele afstandsbediening aan. Stem af op kanaal 1.

- 2 Controleer of alle toetsen werken. Voor een overzicht van de toetsen en de bijbehorende functies, zie 3 'Toetsen en functies'.

– Reageert de tv op alle toetsen zoals het hoort, dan is de SRU160 klaar voor gebruik.



Als de LED niet oplicht, controleer dan of de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn.

Zie 'Plaatsen van de batterijen'.

- **Reageert het apparaat helemaal niet of slechts op enkele toetsen, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening' of ga voor on line installeren naar: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

38 **NEDERLANDS****Instellen van de afstandsbediening**

Dit is enkel nodig als uw merk niet reageert op de SRU160.

In dit geval herkent de SRU160 namelijk het merk en/of het model van uw apparaat niet en moet u de afstandsbediening hiervoor programmeren.

In het onderstaande voorbeeld (tv) wordt uitgelegd hoe u dit doet.

U kunt dezelfde stappen herhalen wanneer u de SRU160 instelt voor uw dvd-speler/-recorder.

U kunt de afstandsbediening automatisch of handmatig instellen.

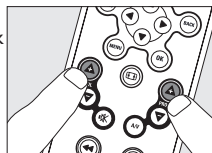
**Automatisch instellen van de afstandsbediening**

De afstandsbediening gaat nu automatisch op zoek naar de juiste code voor uw merk.

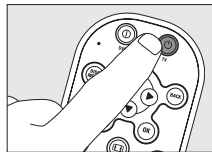
Voorbeeld voor de tv:

De toetsen tussen haakjes zijn de toetsen die u moet gebruiken als u de SRU160 instelt voor uw dvd-speler/-recorder:

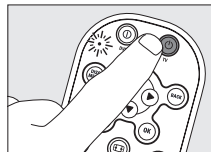
- 1 Zorg ervoor dat de tv aan staat en kies een kanaal met behulp van de originele afstandsbediening of met de toetsen op de tv.  
(bijvoorbeeld kanaal 1). De SRU160 zal namelijk het signaal 'tv uit' versturen voor alle tv-modellen die in het geheugen opgeslagen zijn.
  - Als het apparaat een dvd-speler/-recorder is, plaats dan een disk in het apparaat en start het afspelen.
- 2 Houd vervolgens de toetsen VOL + en PROG + (◀ en ▶) van de SRU160 **tegelijk gedurende drie seconden ingedrukt**, tot de LED tweemaal knippert en daarna blijft branden.



- 3 Houd de toets TV (DVD) van de SRU160 ingedrukt.



- De SRU160 begint nu alle bekende tv versturen. uit'-signalen één voor één te Bij elke verzonden code licht de LED op.



- 4** Wanneer uw tv uitschakelt (stand-by), laat dan meteen de toets TV (DVD) van de SRU160 los.
- De SRU160 heeft nu een code gevonden die werkt bij uw tv.
- 5** Controleer of u alle functies van uw tv kunt bedienen met de SRU160.

- ***Is dit niet het geval, dan kunt u het automatisch instellen overdoen. De SRU160 gaat dan op zoek naar een code die beter werkt.***

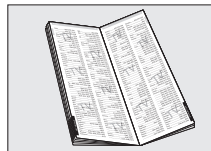
- Nadat de SRU160 door alle bekende codes heen gelopen is, dan stopt het zoeken automatisch en houdt de LED op met knipperen.
- Het automatisch programmeren van een tv duurt maximaal 5 minuten. Voor DVD duurt dit 2 minuten.

### **Handmatig instellen van de afstandsbediening**

Voorbeeld voor de tv:

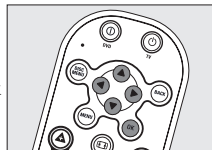
De toetsen tussen haakjes zijn de toetsen die u moet gebruiken als u de SRU160 instelt voor uw dvd-speler/-recorder:

- 1** Zet uw tv met de hand of met de originele afstandsbediening aan. Stem af op kanaal 1.
- 2** Zoek de code van uw tv op in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing.



40 **NEDERLANDS**

De code bestaat uit een combinatie van 5 toetsen (altijd verschillende combinaties van de cursortoetsen en de OK-toets). Bijvoorbeeld ◀, OK, ▶, OK, ▼. Voor elk merk staat één of meerdere codes vermeld. Noteer de eerste code.

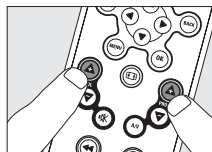


Let op! Er zijn aparte tabellen voor TV en DVD.

Op onze website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kunt u direct het typenummer van uw apparaat kiezen om de juiste code te vinden.

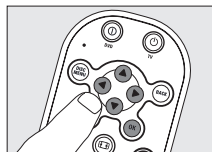
Let erop dat u de codes uit de juiste tabel gebruikt.

- 3** Houd de toetsen VOL + en PROG + (◀◀ en ▶▶) van de SRU160 **tegelijk gedurende drie seconden ingedrukt**, tot de LED tweemaal knippert en daarna blijft branden.



- 4** Toets vervolgens met de toetsen ◀, ▶, ▲, ▼ en OK de code in, die u bij stap 2 genoteerd heeft.

- Als de LED langere tijd één keer knippert dan is de code niet correct ingevoerd of is een verkeerde code ingevoerd. Begin opnieuw vanaf stap 2.



- 5** Richt de SRU160 naar de tv en kijk of deze reageert zoals het hoort.

- Als de tv op alle toetsen reageert, dan is de SRU160 klaar voor gebruik. Vergeet niet de code te noteren.



- **Reageert het apparaat helemaal niet of slechts op enkele toetsen, begin dan opnieuw vanaf stap 2 en probeer de volgende code uit de lijst.**








### 3. Toetsen en functies

Op de afbeelding op pagina 3 ziet u een overzicht van alle toetsen en de bijbehorende functies.

#### Tv-toetsen

- ⑥ **-VOL +** ..... instellen van het volume van de tv.
- ⑦  ..... uitschakelen van het geluid van de tv.
- ⑬ **A/V** ..... schakelen tussen de externe ingangen van uw apparaat.
- ⑱ **- PROG +** ..... kiezen van een vorig of volgend kanaal.
- ⑰  ..... kiezen van breedbeeld-tv.
- ⑱ **TV** ..... in- en uitschakelen van de tv.

#### Dvd-toetsen

- ① **DVD** ..... in- en uitschakelen van de dvd.
- ③ **DISC MENU** ..... openen van het diskmenu.
- ④ **Cursortoetsen** ..... cursor omhoog, omlaag, naar links, naar rechts in een menu.
- ⑤ **MENU** ..... openen en afsluiten van het menu.
- ⑧  ..... - terugspoelen
- ⑨  ..... - afspelen
- ⑩  ..... - stoppen
- ⑪  ..... - pauze
- ⑫  ..... - doorspoelen
- ⑰ **OK** ..... bevestigen van uw keuze.
- ⑱ **BACK** ..... één niveau terugkeren binnen het menu of afsluiten van het menu.

#### Algemeen

- ② **LED**

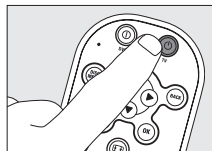
- **Reageert het apparaat helemaal niet of slechts op enkele toetsen, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'. Het kan zijn dat u een andere code moet opgeven voor het apparaat.**

#### 4. Herstellen van de oorspronkelijke functies van uw afstandsbediening

- 1** Houd de toetsen DISC MENU en BACK van de SRU160 tegelijk gedurende drie seconden ingedrukt, tot de LED tweemaal knippert en daarna blijft branden.



- 2** Druk op de toets TV (of DVD). Alle oorspronkelijke functies zijn nu hersteld en alle toegevoegde functies zijn gewist.



#### 5. Verhelpen van storingen

- Probleem
- Oplossing
- De LED knippert vier keer telkens als een toets ingedrukt wordt.
- De afstandsbediening geeft aan dat de batterij bijna leeg is. Vervang de oude batterij door een CR2025-Lithium-batterij.
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet en de LED knippert niet als een toets ingedrukt wordt.
- Vervang de oude batterij door een CR2025-Lithium-batterij.
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet maar de LED knippert als een toets ingedrukt wordt.
- Richt de SRU160 naar het apparaat en zorg ervoor dat er niets in de weg staat tussen de SRU160 en het apparaat.
- De SRU160 reageert niet op de juiste manier op de toetsen.
- Misschien heeft u de verkeerde code gebruikt. Probeer de SRU160 opnieuw te programmeren met een andere code, die vermeld staat onder het merk van uw apparaat, of stel opnieuw in voor automatisch zoeken om de juiste code te vinden. Reageert het apparaat nog steeds niet, bel dan onze helpdesk.

- U kunt niet alle functies van uw apparaat bedienen.
- *De SRU160 moet misschien aangepast worden voor het typenummer van uw apparaat. Bel onze helpdesk voor meer details.*
- Het merk van uw apparaat staat niet in de codelijst.
- *Probeer de SRU160 automatisch in te stellen. Zie 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*
- Geen enkele code werkt bij het handmatig instellen van de afstandsbediening.
- *Volg in dit geval de instructies onder 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*

## 6. Hulp nodig?

Mocht u vragen hebben over de SRU160, dan kunt u altijd contact opnemen met ons.

U vindt onze gegevens aan het einde van de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing.

Leest u deze gebruiksaanwijzing aandachtig voor u opbelt. De meest problemen kunt u zelf oplossen. Kunt u geen oplossing vinden voor uw probleem, schrijf dan de gegevens op van uw apparaat zoals in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing. U kunt dan beter en sneller geholpen worden.

Zoek de typenummers van de apparaten op in de bijbehorende gebruiksaanwijzing of op de achterkant van het apparaat. Als u onze helpdesk belt, zorg er dan voor dat het apparaat in de buurt staat zodat nagegaan kan worden of uw afstandsbediening op de juiste manier werkt.

Het typenummer van uw Philips universele afstandsbediening is SRU160/10

Aankoopdatum: ...../...../.....  
(dag/maand/jaar)

## Indice

1. Introduzione .....	44
2. Installazione del telecomando .....	44-48
Sostituzione della batteria .....	44-45
Collaudo del telecomando .....	45
Impostazione del telecomando .....	46-48
3. Tasti e funzioni .....	49
4. Ripristino delle funzioni originali del telecomando .....	50
5. Ricerca dei Guasti .....	50-51
6. Avete bisogno di aiuto? .....	51
Lista dei codici di tutte le marche/apparecchi .....	92-105
Informazioni per il consumatore .....	108

## 1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del telecomando universale Philips SRU160. Dopo aver installato il telecomando potete azionare con esso un televisore ed un lettore/registratore di DVD.

Nel capitolo 'Installazione del telecomando' troverete le informazioni necessarie per preparare il telecomando all'uso.

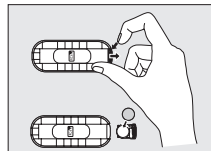
## 2. Installazione del telecomando

- Una batteria è già installata nel vano batteria dell'SRU160. Basta rimuovere la stagnola protettiva dalla batteria e l'SRU160 è pronto per l'uso.

### Sostituzione della batteria

L'SRU160 viene consegnato con una batteria di scorta nella confezione.

- 1 Premete il piccolo nottolino sulla destra del vano della batteria. Tenete premuto il nottolino e fate scorrere il vano verso l'esterno.



- 2 Inserite la batteria di scorta CR2025 al Litio nel vano, come illustrato. Assicuratevi di posizionare il lato con testo della batteria rivolto verso l'alto.
- 3 Fate scorrere il coperchio in posizione e fatelo scattare fermamente.



*Nota: Se il LED lampeggia quattro volte dopo ogni volta che si preme un tasto, il telecomando indica che la batteria si sta scaricando. Sostituite la vecchia batteria con una batteria al litio CR2025.*

## Collaudo del telecomando

Il telecomando è stato programmato per funzionare con la maggior parte degli apparecchi Philips. Poiché l'SRU160 potrebbe utilizzare segnali differenti per ciascuna marca ed perfino modelli differenti della stessa marca, è opportuno verificare che l'apparecchio risponde all'SRU160.

L'esempio qui di seguito (televisore) descrive la procedura per il collaudo. Potete ripetere le stesse operazioni per il lettore/registratore di DVD che desiderate azionare utilizzando l'SRU160.

Esempio per il televisore:

- 1 Accendete il televisore manualmente o mediante il comando originale. Sintonizzate sul canale 1.
- 2 Per una panoramica dei tasti e le relative funzioni consultare '3. Tasti e funzioni'.
  - Se il televisore risponde correttamente a tutti i tasti, l'SRU160 è pronto per l'uso. Se il LED non si illumina, controllate che la batteria sia stata inserita correttamente. Consultate 'Inserimento della batteria'.



- **Se l'apparecchio non risponde affatto o ignora alcuni comandi, seguite le istruzioni descritte in 'Impostazione del telecomando', oppure andate a [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) per l'impostazione in linea.**

46 **ITALIANO****Impostazione del telecomando**

Questa procedura va svolta soltanto se l'apparecchio non risponde ai comandi inviati dall'SRU160.

Se ciò accade significa che l'SRU160 non riconosce la marca e/o il modello dell'apparecchio ed è quindi necessario programmare il telecomando in modo che possa riconoscerle.

L'esempio qui di seguito (televisore) descrive la procedura per il collaudo.

Potete ripetere queste operazioni per l'impostazione dell'SRU160 per il lettore/registratore di DVD.

Potete programmare il telecomando sia automaticamente che manualmente.

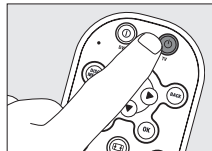
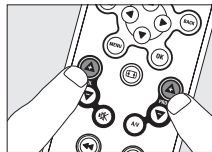
**Impostazione automatica del telecomando**

Il telecomando ora effettuerà la ricerca automatica del corretto codice per il vostro apparecchio.

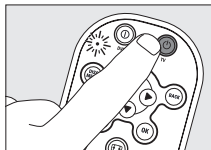
Esempio per il televisore:

I tasti tra parentesi vengono usati per l'impostazione dell'SRU160 per azionare il lettore/registratore di DVD.

- 1** Assicuratevi che il televisore sia acceso e selezionate un canale utilizzando il telecomando originale oppure i tasti del televisore (ad esempio canale 1). L'SRU160 emette il segnale di 'spegnimento televisore' per tutti i modelli di televisore presenti nella memoria.
  - Se l'apparecchio è un lettore di DVD/registratore di video, inserite un disco ed iniziate la riproduzione.
- 2** Quindi tenete i tasti VOL + e PROG + (◀◀ e ▶▶) dell'SRU160 **premuti contemporaneamente per tre secondi** fino a quando il LED lampeggia due volte e poi rimane acceso.
- 3** Premete e tenete premuto il tasto TV (DVD) dell'SRU160.



- L'SRU160 quindi inizia ad emettere tutti i segnali 'spegnimento televisore' noti, uno alla volta. Ogni volta che viene inviato un codice, il LED si illumina

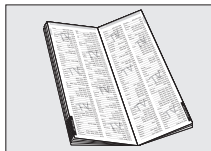


- 5** Quando il televisore si spegne (standby), rilasciate immediatamente il tasto standby del telecomando RU160.
  - Il telecomando RU160 a questo punto ha trovato un codice che funziona con il televisore.
- 6** Controllate di poter usare tutte le funzioni del televisore con l'SRU160.
  - **Nel caso contrario, potete ripetere l'impostazione automatica. L'SRU160 quindi effettuerà la ricerca di un codice che funziona meglio.**
    - Quando l'RSU160 ha inviato tutti i codici noti, la ricerca si arresta automaticamente ed il LED cessa di lampeggiare.
    - La programmazione automatica di un televisore impiega 5 minuti al massimo. Per DVD questo tempo è di 2 minuti.

### **Impostazione manuale del telecomando**

I tasti tra parentesi vengono usati per l'impostazione dell'SRU160 per azionare il lettore/registratore di DVD.

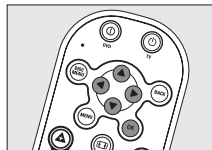
- 1** Accendete il televisore manualmente o mediante il comando originale Sintonizzate sul canale 1.
- 2** Cercate il codice della vostra TV nella relativa lista alla fine del presente manuale.



48 **ITALIANO**

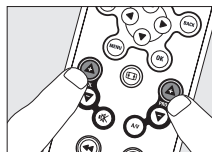
Il codice consiste di una combinazione di 5 tasti (sempre con i tasti del cursore e il tasto OK in varie combinazioni). Es. ◀, OK, ▲, OK, ▼. Per ogni marca vengono mostrati uno o più codici.

*Fate attenzione! Vi sono tabelle separate per TV e DVD*

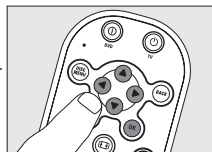


*Sul nostro sito [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) potete selezionare direttamente il numero dell'apparecchio per trovare il codice giusto. Assicuratevi di usare i codici dalla corretta tabella.*

- 3** Tenete premuti i tasti VOL + e PROG + (◀◀ e ▶▶) dell'SRU160 **contemporaneamente per tre secondi** fino a quando il LED lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 4** Quindi digitare il codice annotato alla voce 2, utilizzando i tasti ◀, ▶, ▲, ▼ ed OK.
- Il LED a questo punto lampeggerà due volte. Se il tasto lampeggia una volta per un periodo prolungato, non è stato inserito correttamente il codice oppure si tratta di un codice errato. Iniziate di nuovo dalla operazione 2.





- 5** Puntate l'SRU160 in direzione del televisore e controllate che l'apparecchio risponde correttamente ai comandi inviati.
- Se il televisore risponde correttamente a tutti i tasti, l'SRU160 è pronto per l'uso. Non dimenticate di annotare il codice.
  - **Se l'apparecchio non risponde affatto o ignora alcuni dei comandi, ricominciate nuovamente dall'operazione 2 e provate il successivo codice della lista.**



### 3. Tasti e funzioni

L'illustrazione alla pagina 3 fornisce una panoramica di tutti i tasti e le relative funzioni.

#### Tasti per il televisore

- ⑥ **-VOL +** ..... regola il volume del televisore.
- ⑦  ..... silenzia il suono del televisore.
- ⑬ **A/V** ..... commuta tra i segnali in ingresso dell'apparecchio.
- ⑭ **- PROG +** ..... seleziona un canale precedente o successivo.
- ⑮  ..... seleziona TV largo schermo.
- ⑰ **TV** ..... accende o spegne il televisore.

#### Tasti DVD

- ① **DVD** ..... accende o spegne il DVD.
- ③ **DISC MENU** ..... apre un menu di disco.
- ④ **Tasti cursore** ..... cursore su, giù, a sinistra, a destra in un menu.
- ⑤ **MENU** ..... attiva e disattiva il menu.
- ⑧ **◀** ..... - riavvolgimento
- ⑨ **▶** ..... - riproduzione
- ⑩ **■** ..... - arresto
- ⑪ **||** ..... - pausa
- ⑫ **▶▶** ..... - avvolgimento
- ⑰ **OK** ..... conferma la selezione.
- ⑰ **BACK** ..... salta all'indietro di un livello nel menu e disattiva il menu.

#### Generalità

##### ② **LED**

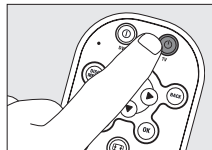
- **Se l'apparecchio non risponde affatto o ignora alcuni comandi, seguite le istruzioni descritte in 'Impostazione del telecomando'. È probabile che bisogna digitare un altro codice per l'apparecchio.**

#### 4. Ripristino delle funzioni originali del telecomando

- 1** Tenete i tasti DISC MENU e BACK sull'SRU160 premuti contemporaneamente per tre secondi fino a quando il LED lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 2** Premete il tasto TV (o DVD). Tutte le funzioni quindi sono state ripristinate ed eventuali funzioni aggiuntive sono state cancellate.



#### 5. Ricerca dei Guasti

- Problema
- Soluzione
- Il LED lampeggia quattro volte dopo ogni volta che si preme un tasto.
- *Il telecomando indica che la batteria si sta scaricando. Sostituire la vecchia batteria con una batteria al litio CR2025.*
- L'apparecchio che volete azionare non risponde ed il LED non lampeggia quando si preme un tasto.
- *Sostituire la vecchia batteria con una batteria nuova CR2025 al Litio.*
- L'apparecchio che volete azionare non risponde ma il LED lampeggia quando si preme un tasto.
- *Puntate l'SRU160 in direzione dell'apparecchio ed assicuratevi che non vi siano ostacoli tra l'SRU160 e l'apparecchio.*
- L'SRU160 non risponde correttamente ai comandi.
- *Probabilmente state usando il codice errato. Provate a programmare di nuovo l'SRU160 utilizzando un altro codice, elencato per la marca dell'apparecchio, oppure ripristinate per la ricerca automatica per trovare il codice giusto. Se l'apparecchio continua a non rispondere, chiamate la nostra linea di assistenza (helpline).*

- .• Avete difficoltà ad azionare tutte le funzioni dell'apparecchio.
- Probabilmente è necessario adattare l'SRU160 al modello dell'apparecchio.  
Per maggiori dettagli contattate la nostra helpline.
- La marca dell'apparecchio non è elencata nella lista dei codici.
- Provate ad impostare l'SRU160 automaticamente. Fate riferimento a 'Impostazione automatica del telecomando'.
- Nessuno dei codici funziona durante l'impostazione manuale del telecomando.
- In questo caso, seguite le istruzioni riportate sotto 'Impostazione automatica del telecomando'.

## 6. Bisogno di aiuto?

Leggete il presente manuale attentamente prima di fare una chiamata telefonica. La maggior parte dei problemi li potete risolvere da voi stessi. Se non potete trovare nessuna risposta ai vostri problemi, scrivete i dettagli dell'apparecchio presente nella lista dei codici alla fine di questo manuale.

Questo aiuterà i nostri operatori ad assistervi meglio e più rapidamente. Individuate il numero del modello dalle istruzioni consegnate con l'apparecchio oppure sul retro dello stesso.

Quando chiamate la nostra linea di assistenza, assicuratevi che l'apparecchio sia a portata di mano in modo che nostri operatori possano aiutarvi a determinare se il telecomando funziona correttamente.

Il numero di modello del telecomando universale Philips è SRU160/10.

Data di acquisto: ...../...../.....  
giorno//mesel//anno

**Índice**

1. Introdução.....	52
2. Instalar o telecomando.....	52-56
Substituir a pilha.....	52-53
Testar o telecomando.....	53
Programar o telecomando.....	54-56
3. Teclas e funções.....	57
4. Repor as funções originais do telecomando.....	58
5. Resolução de problemas.....	58-59
6. Precisa de ajuda?.....	59
Lista de códigos de todas as marcas / equipamentos.....	92-105
Informações ao consumidor.....	109

**1. Introdução**

Parabéns pela sua aquisição do telecomando universal Philips SRU160. Depois de instalar o telecomando, poderá comandar com ele uma TV e um leitor/gravador de DVD.

Encontrará informação sobre como preparar este telecomando para utilização no capítulo 'Instalar o telecomando'.

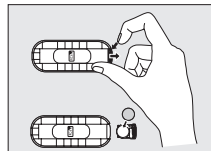
**2. Instalar o telecomando**

- Já vem colocada uma pilha no compartimento da pilha do SRU160. Retire simplesmente a prata de protecção da pilha e o SRU160 está pronto a ser usado.

**Substituir a pilha**

O SRU160 traz uma pilha sobresselente na embalagem.

- 1 Carregue no pequeno fecho do lado direito do compartimento da pilha. Mantenha o fecho carregado e faça deslizar o compartimento para fora.



- 2 Coloque a pilha de lítio sobresselente CR2025 no compartimento da pilha, conforme ilustrado. Certifique-se de que deixa o lado da pilha onde se encontra o texto voltado para cima.
- 3 Faça deslizar a tampa de volta para o lugar e encaixe-a com firmeza em posição.



*Nota: Se o LED pisca quatro vezes sempre que carrega numa tecla, o telecomando está a indicar que a pilha está fraca. Substitua a pilha velha por uma pilha de lítio CR2025.*

## Testar o telecomando

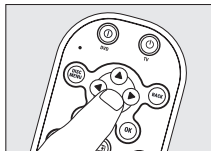
O telecomando vem programado para comandar a maior parte das marcas Philips. Dado que o SRU160 pode usar sinais diferentes para cada marca e até para modelos diferentes da mesma marca, é aconselhável experimentar se a marca que vai usar responde ao SRU160.

O exemplo seguinte (TV) mostra-lhe como fazer isto.

Pode repetir as mesmas instruções para o leitor/gravador de DVD que deseja comandar utilizando o SRU160.

Exemplo de TV:

- 1 Ligue manualmente a TV ou use o telecomando original para a ligar. Sintonize o canal 1.
- 2 Verifique se todas as teclas estão a funcionar. Para uma panorâmica das teclas e respectivas funções, veja '3. Teclas e funções'.
  - Se a TV responder correctamente a todos os comandos das teclas, o SRU160 está pronto a ser usado.
  - Se o LED não acender, verifique se a pilha foi bem colocada. Veja 'Colocar a pilha'.



- **Se o aparelho não responder de maneira nenhuma ou se não responder a todos os comandos das teclas, siga as instruções de 'Programar o telecomando', ou, para programação em linha, vá ao endereço: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

54 **PORTUGUÊS****Programar o telecomando**

Isto só é necessário se a marca do seu aparelho não responder ao SRU160. Se for esse o caso, é porque o SRU160 não reconhece a marca e/ou o modelo do aparelho e necessita de programar o telecomando para que o reconhecimento seja feito.

O exemplo seguinte (TV) mostra-lhe como fazer isto.

Pode repetir as mesmas instruções para programar o SRU160 para o leitor/gravador de DVD.

Pode programar o telecomando automática ou manualmente.

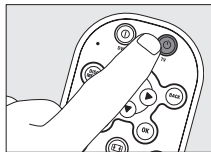
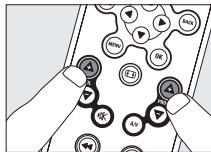
**Programar automaticamente o telecomando**

O telecomando procura agora automaticamente o código correcto para a marca do aparelho.

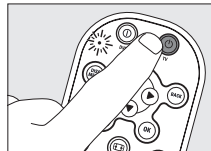
Exemplo de TV:

As teclas entre parênteses são usadas para programar o SRU160 para o leitor/gravador de DVD.

- 1** Certifique-se de que a TV está ligada e seleccione um canal (por exemplo o canal 1) utilizando o telecomando original ou as teclas da TV. O SRU160 emite o sinal 'desligar TV' para todos os modelos de TV armazenados na memória.
  - Se o aparelho é um leitor/gravador de DVD, insira um disco e inicie a reprodução.
- 2** Mantenha depois as teclas VOL + e PROG + (◀◀ e ▶▶) do SRU160 **carregadas simultaneamente durante três segundos**, até o LED piscar duas vezes e ficar depois iluminado.
- 3** Carregue sem soltar na tecla TV (DVD) do SRU160.



- O SRU160 começa agora a emitir, um por um, todos os sinais de 'desligar TV' conhecidos.  
De cada vez que é enviado um código, o LED acende.



- 4** Quando a TV se desligar (standby), solte imediatamente a tecla TV (DVD) do SRU160.
- O SRU160 encontrou agora um código que funciona com a sua TV.
- 5** Verifique se é possível usar todas as funções da TV com o SRU160.

- ***Se não for este o caso, pode repetir a programação automática. O SRU160 procurará então um código que funcione melhor.***

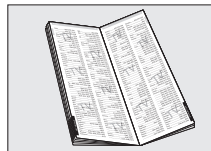
- Quando o SRU160 acabar de verificar todos os códigos conhecidos, a pesquisa parará automaticamente e o LED deixará de piscar.
- A programação automática de um televisor demora um máximo de 5 minutos.  
Para DVD, este tempo é de 2 minutos.

### ***Programar manualmente o telecomando***

Exemplo de TV:

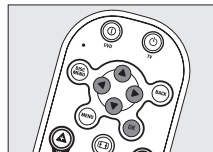
As teclas entre parênteses são usadas para programar o SRU160 para o leitor/gravador de DVD.

- 1** Ligue manualmente a TV ou use o telecomando original para a ligar.  
Sintonize o canal 1.
- 2** Procure o código do televisor na lista de códigos que se encontra na parte de trás deste manual.



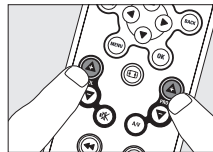
56 **PORTUGUÊS**

O código consiste numa combinação de 5 teclas (sempre as teclas do cursor e a tecla OK em combinações diversas). Por ex. ◀, OK, ▲, OK, ▼. São indicados um ou mais códigos para cada marca. Tome nota do primeiro código. *Preste atenção! Há tabelas diferentes para TV e DVD.*

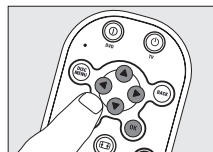


No nosso website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) pode seleccionar directamente o número de tipo do aparelho para encontrar o código correcto. *Certifique-se de que utiliza os códigos da tabela correcta.*

- 3** Mantenha as teclas VOL + e PROG + (◀◀ e ▶▶) do SRU160 **carregadas simultaneamente durante três segundos**, até o LED piscar duas vezes e ficar depois iluminado.



- 4** Introduza então o código de que tomou nota no passo 2 utilizando as teclas ◀, ▶, ▲, ▼ e OK.
- O LED pisca agora duas vezes. Se o LED piscar uma vez por um período prolongado, isso significa que o código não foi correctamente inserido ou que foi inserido o código errado. Recomece a partir do passo 2.





- 5** Aponte o SRU160 à TV e verifique se esta responde correctamente.
- Se a TV responder a todos os comandos das teclas, o SRU160 está pronto a ser usado. Não se esqueça de tomar nota do código.
  - **Se o aparelho não responder de maneira nenhuma, ou não responder a todos os comandos, recomece a partir do passo 2 e experimente o código seguinte da lista.**








### 3. Teclas e funções

A ilustração da página 3 dá uma panorâmica de todas as teclas e respectivas funções.

#### Teclas da TV

- ⑥ **-VOL +** ..... ajusta o volume da TV.
- ⑦  ..... corta o som da TV.
- ⑬ **A/V** ..... alterna entre as entradas externas do equipamento.
- ⑭ **- PROG +** ..... selecciona um canal anterior ou seguinte.
- ⑮  ..... selecciona TV de ecrã largo.
- ⑰ **TV** ..... liga e desliga a TV.

#### Teclas do DVD

- ① **DVD** ..... liga e desliga o DVD.
- ③ **DISC MENU** ..... abre o menu de disco.
- ④ **Teclas do cursor** .. cursor para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita num menu.
- ⑤ **MENU** ..... activa e desactiva o menu.
- ⑧  ..... - rebobinar
- ⑨  ..... - ler
- ⑩  ..... - parar
- ⑪  ..... - pausa
- ⑫  ..... - bobinar
- ⑰ **OK** ..... confirma a selecção.
- ⑱ **BACK** ..... recua um nível dentro do menu ou desactiva o menu.

#### Geral

- ② **LED**

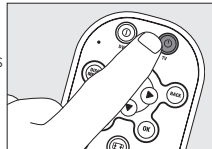
- ***Se o aparelho não responder de maneira nenhuma ou se não responder a todos os comandos das teclas, siga as instruções de 'Programar o telecomando'. É possível que necessite de inserir outro código para o aparelho.***

#### 4. Repor as funções originais do telecomando

- 1** Mantenha as teclas DISC MENU e BACK do SRU160 **carregadas simultaneamente durante três segundos**, até o LED piscar duas vezes e ficar depois iluminado.



- 2** Pressione a tecla TV (ou DVD). Foram agora repostas todas as funções originais e foram eliminadas todas as funções extra.



#### 5. Resolução de problemas

- Problema
- Solução
- O LED pisca quatro vezes sempre que carrega numa tecla
- *O telecomando está a indicar que a pilha está fraca. Substitua a pilha velha por uma pilha de lítio CR2025.*
- O aparelho que deseja comandar não responde e o LED não pisca quando carrega numa tecla.
- *Substitua a pilha velha por uma pilha de lítio CR2025.*
- O aparelho que deseja comandar não responde mas o LED pisca quando carrega numa tecla.
- *Aponte o SRU160 ao aparelho e certifique-se de que não há obstruções entre o SRU160 e o aparelho.*
- O SRU160 não responde correctamente aos comandos.
- *Poderá estar a usar o código errado. Experimente voltar a programar o SRU160 utilizando outro código indicado para a marca do seu aparelho ou faça a reinitialização do telecomando para procurar automaticamente o código correcto. Se ainda assim o aparelho não responder, contacte a nossa linha de ajuda.*

- Tem dificuldade em usar todas as funções do aparelho.
- *O SRU160 poderá precisar de ser adaptado ao modelo do aparelho. Contacte a nossa linha de ajuda para pormenores.*
- A marca do aparelho não consta da lista de códigos
- *Experimente programar automaticamente o SRU160. Veja 'Programar automaticamente o telecomando'.*
- Nenhum dos códigos funciona durante a programação manual do telecomando.
- *Se for este o caso, siga as instruções para 'Programar automaticamente o telecomando'.*

## 6. Precisa de ajuda?

Caso tenha quaisquer dúvidas relativamente ao SRU160, pode sempre contactar-nos.

Encontrará a informação para contacto a seguir à lista de códigos, na parte de trás deste manual.

Leia atentamente este manual antes de telefonar. Pode resolver você mesmo a maior parte das dificuldades. Se não conseguir encontrar resposta para os seus problemas, tome nota dos detalhes do aparelho indicados na lista de códigos, na parte de trás deste manual. Isto ajudará os nossos operadores a assisti-lo melhor e mais rapidamente.

Procure os números dos modelos nas instruções que recebeu com o aparelho ou na parte de trás do mesmo. Quando telefonar para a linha de ajuda, certifique-se de que tem o aparelho à mão para que os nossos operadores o possam ajudar a ver se o telecomando está a funcionar correctamente.

O número de modelo do seu telecomando universal Philips é SRU160/10.

Data de aquisição: ...../...../.....  
(dia/mês/ano)

## Innehåll

1.	Inledning .....	60
2.	Installera fjärrkontrollen .....	61-64
	Byta batteriet .....	61-62
	Testa fjärrkontrollen.....	62
	Ställa in fjärrkontrollen.....	63-64
3.	Knappar och funktioner .....	65
4.	Återställa alla de ursprungliga funktionerna på fjärrkontrollen .....	66
5.	Felsökning .....	66-67
6.	Behöver du hjälp? .....	67
	Kodlista för alla märken/all utrustning.....	92-105
	Information till konsumenten .....	109

## 1. Inledning

Gratulerar till ditt inköp av fjärrkontrollen Philips SRU160. När du har installerat fjärrkontrollen kan du styra en teve och en DVD-spelare/inspelare med den.

I kapitlet 'Installera fjärrkontrollen' hittar du information om hur du förbereder den för användning.

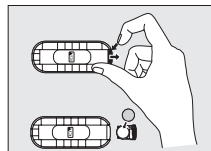
## 2. Installera fjärrkontrollen

- Det ligger redan ett batteri i batterifacket i SRU160. Du behöver bara ta bort skyddsfolien från batteriet så är SRU160 klar för användning.

### Byta batteriet

Det följer med ett extra batteri i förpackningen till SRU160.

- 1 Tryck på den lilla spärren på höger sida om batterifacket.  
Håll ner spärren och skjut batteriet utåt.



- 2 Lagg i det extra litiumbatteriet CR2025 i batterifacket, se bilden.  
Se till att textsidan på batteriet kommer uppåt.
- 3 Skjut tillbaka locket och knäpp fast det stadigt.



Obs: Om lampan blinkar fyra gånger varje gång en knapps trycks ner, anger fjärrkontrollen att batteriet börjar bli svagt. Byt ut det gamla batteriet mot ett litiumbatteri CR2025.

## Testa fjärrkontrollen

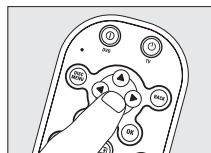
Fjärrkontrollen har programmerats att styra de flesta Philipsmärken. SRU160 använder olika signaler för olika märken och till och med för olika modeller av samma märke, och det är därför säkrast att testa om märket reagerar på SRU160.

I exemplet nedan (TV) visas hur du gör det.

Du kan upprepa samma steg för din DVD-spelare/inspelare som du vill styra med SRU160-enheten.

Exempel med TV:

- 1 Koppla på teven manuellt eller använd den gamla fjärrkontrollen.  
Ställ in kanal 1.
  - 2 Kontrollera att alla knapparna fungerar:  
Du hittar en översikt över knapparna och deras funktion under '3. Knappar och funktioner'.
- Om teven fungerar som den ska på alla knappkommandona är SRU160 klar för användning.  
Om lampan inte tänds, kontrollera om batteriet har satts i rätt.  
Se 'Sätta i batteriet'.
- **Om enheten inte reagerar alls eller inte reagerar på vissa knappkommandon, följer anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen' eller gör en setup on-line på: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**



62 **SVENSKA****Ställa in fjärrkontrollen**

Detta är bara nödvändigt om ditt märke inte reagerar på SRU160.  
 I så fall känner inte SRU160 igen märket och/eller modellen, och då måste du programmera fjärrkontrollen så den gör det.  
 I exemplet nedan (TV) visas hur du gör det.

Du kan upprepa momenten när du ställer in SRU160 för din  
 DVD-spelare/inspelare.  
 Du kan ställa in fjärrkontrollen automatiskt eller manuellt.

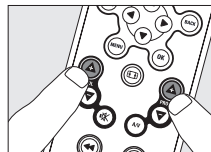
**Ställa in fjärrkontrollen automatiskt**

Fjärrkontrollen söker nu automatiskt efter rätt kod för ditt märke.

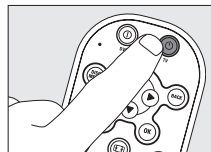
Exempel med TV:

Knapparna inom parentes använder du när du ställer in SRU160 för din  
 DVD-spelare/inspelare.

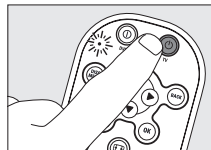
- 1** Se till att teven är påkopplad och välj en kanal med den gamla fjärrkontrollen eller med knapparna på teven (till exempel kanal 1). SRU160 sänder signalen 'koppla av teven' för alla TV-modeller som finns lagrade i minnet.
- Om enheten är en DVD-spelare/inspelare lägger du i en skiva och startar avspelingen.
- 2** Håll sedan ner knapparna VOL + and PROG + SRU160-enheten (◀◀ och ▶▶) **samtidigt i tre sekunder** tills lampan blinkar två gånger och sedan lyser hela tiden.



- 3** Håll ner knappen TV (DVD) på SRU160-enheten.



- SRU160 börjar nu sända alla kända signaler för 'stäng av teven', en i taget. Varje gång en kod sänds lyser lampan.



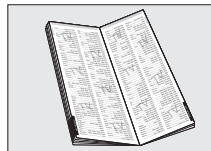
- 5** När teven stängs av (går in i standby), släpper du omedelbart upp knappen TV (DVD) på SRU160-enheten.
  - SRU160 har nu hittat en kod som fungerar med din teve.
- 6** Kontroller att du kan styra alla funktionerna på teven med SRU160.
  - ***Om du inte kan det kan du göra om den automatiska inställningen.***  
***Då letar SRU160-enheten efter en kod som fungerar bättre.***
    - När SRU160-enheten har gått genom alla kända koder upphör sökningen automatiskt och lampan slutar blinka.
    - Automatisk inprogrammering av en teve tar höst 5 minuter. För DVD tar det högst 2 minuter.

### **Ställa in fjärrkontrollen manuellt**

Exempel med TV:

Knapparna inom parentes använder du när du ställer in SRU160 för din DVD-spelare/inspelare.

- 1** Koppla på teven manuellt eller använd den gamla fjärrkontrollen. Ställ in kanal 1.
- 2** Slå upp koden för din teve i kodlistan bak i denna handbok.



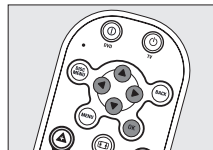
64 **SVENSKA**

Koden består av fem knappnedtryckningar (alltid märckorknapparna och knappen OK i olika kombinationer).

Exempelvis ◀, OK, ▶, OK, ▼.

Där ges en eller fler koder för varje märke.

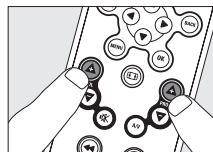
Se upp! Det finns separata tabeller för teve och DVD-spelare.



På vår webbplats [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du välja din enhets typnummer direkt för att hitta rätt kod.

Se till att du använder koderna från rätt tabell.

- 3** Håll sedan ner knapparna VOL + and PROG + (◀◀ och ▶▶)SRU160-enheten **samtidigt i tre sekunder** tills lampan blinkar två gånger och sedan lyser hela tiden.



- 4** Skriv sedan in koden från steg 2 med hjälp av knapparna ◀, ▶, ▲, ▼ och OK .
- Då blinkar lampan två gånger.
  - Om lampan blinkar enstaka gånger under en längre stund har koden inte skrivits in korrekt, eller fel kod har skrivits in.
- Börja om från steg 2.





- 5** Rikta SRU160 mot teven och kontrollera att den reagerar som den ska.
- Om teven fungerar på alla knappkommandona är SRU160 klar för användning. Glöm inte att anteckna din kod.
- **Om enheten inte reagerar alls eller bara på vissa knappkommandon börjar du om från steg 2 och försöker med nästa kod i listan.**







### 3. Knappar och funktioner

I illustrationen på sid. 3 ges en översikt över alla knapparna och deras funktioner.

#### TV-knappar

- ⑥ **-VOL +** ..... justerar volymen på teven.
- ⑦  ..... tar bort ljudet på teven.
- ⑬ **A/V** ..... växlar mellan de externa ingångarna på din utrustning.
- ⑱ **- PROG +** ..... väljer en tidigare eller senare kanal.
- ⑰  ..... väljer bredskärm.
- ⑱ **TV** ..... kopplar på och av teven.

#### DVD knappar

- ① **DVD** ..... kopplar på och av DVD-spelaren.
- ③ **DISC MENU** ..... öppnar skivmenyn.
- ④ **Markörknappar** ... markör upp, ner, vänster, höger i en meny.
- ⑤ **MENU** ..... kopplar på och av menyn.
- ⑧  ..... spola tillbaka
- ⑨  ..... spela
- ⑩  ..... stopp
- ⑪ **II** ..... paus
- ⑫  ..... spola framåt
- ⑰ **OK** ..... bekräftar till val.
- ⑰ **BACK** ..... hoppar tillbaka en nivå i menyn eller stänger av menyn.

#### Allmänt

- ② **LED**

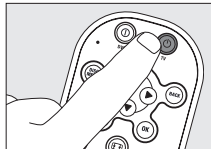
- **Om enheten inte reagerar alls eller inte reagerar på vissa knappkommandon, följer anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen'. Du kanske behöver skriva in en annan kod för enheten.**

## 4. Återställa alla de ursprungliga funktionerna på fjärrkontrollen

- 1** Håll ner knapparna DISC MENU och BACK på SRU160-enheten **samtidigt i tre sekunder** tills lampan blinkar två gånger och sedan lyser hela tiden.



- 2** Tryck på TV (eller DVD). Alla de ursprungliga funktionerna har nu återställts och eventuella extra funktioner har tagits bort.



## 5. Felsökning

- Problem
- Lösning
- Lampan blinkar fyra gånger varje gång en knapp trycks ner.
- *Fjärrkontrollen anger att batteriet börjar ta slut. Byt ut det gamla batteriet mot ett litiumbatteri CR2025.*
- Enheten du vill styra reagerar inte och lampan blinkar inte när du trycker på en knapp.
- *Byt ut det gamla batteriet mot ett litiumbatteri CR2025.*
- Enheten du vill styra reagerar inte men lampan blinkar när du trycker på en knapp.
- *Rikta SRU160 mot enheten och se till att det inte finns några hinder i vägen mellan SRU160 och enheten.*
- SRU160 reagerar inte ordentligt på kommandon.
- *Du kanske använder fel kod. Försök programmera SRU160 igen med en annan kod som finns under märket för din enhet, eller återställ och gör en automatisk sökning för att hitta rätt kod. Om enheten fortfarande inte reagerar kan du ringa vår helpline.*

- Du har svårigheter med att styra alla funktionerna på din enhet.
  - *SRU160 kanske måste anpassas till enhetens modell.*  
*Ring vår helpline och fråga.*
- Märket för din enhet finns inte med i kodlistan.
  - *Försök att ställa in SRU160 automatiskt. Se 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.*
- Ingen av koderna fungerar vid manuell inställning av fjärrkontrollen.
  - *Följ i så fall anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.*

## 6. Behöver du hjälp?

Om du har några frågor om SRU160-enheten kan du alltid kontakta oss. Du hittar kontaktuppgifter efter kodlistan längst bak i denna handbok.

Läs handboken noga innan du ringer. De flesta problem kan du lösa själv. Om du inte kan hitta svaren på dina problem ska du skriva ner de uppgifter för din enhet som anges i kodlistan bak i denna handbok. Då kan våra operatörer hjälpa dig bättre och snabbare.

Du hittar modellnumret i bruksanvisningen som följde med din enhet eller på baksidan av enheten. När du ringer vår helpline ska du ha enheten inom räckhåll, så att våra operatörer kan avgöra om din fjärrkontroll fungerar ordentligt.

Modellnumret för din Philips universalfjärrkontroll är SRU160/10.

Inköpsdatum: ...../...../.....  
(dag/månad/år)

## Indholdsfortegnelse

1.	Indledning.....	68
2.	Installering af fjernbetjeningen .....	68-72
	Udskiftning af batteriet.....	68-69
	Test af fjernbetjeningen .....	69
	Indstilling af fjernbetjeningen.....	70-72
3.	Knapper og funktioner.....	73
4.	Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige funktioner.....	74
5.	Problemløsning .....	74-75
6.	Behøver du hjælp?.....	75
	Kodeliste over alle mærker / udstyr.....	92-105
	Information til kunden.....	110

## 1. Indledning

Til lykke med erhvervelsen af Philips universal-fjernbetjeningen SRU160. Efter installering af fjernbetjeningen kan du betjene et tv apparat og en DVD afspiller/optager med denne.

Oplysninger om klargøring af denne fjernbetjening til brug finder du i afsnittet 'Installering af fjernbetjeningen'.

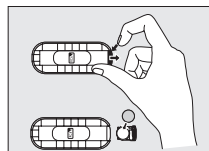
## 2. Installering af fjernbetjeningen

- Der er allerede sat et batteri i SRU160'ens batterirum. Du skal blot fjerne den beskyttende folie fra batteriet, så er SRU160'en klar til brug.

### Udskiftning af batteriet

SRU160'en leveres med et ekstra batteri i emballagen.

- 1 Tryk på den lille lås på højre side af batterirummet.  
Hold låsen nede og skub rummet udad.



- 2 Sæt det ekstra CR2025 lithiumbatteri i batterirummet, som vist.  
Sørg for at batteriets tekstside vender opad.
- 3 Skub dækslet tilbage, til det klikker godt på plads.



Bemærk: Hvis LED'en blinker fire gange efter hvert tryk på en knap, angiver fjernbetjeningen, at dens batteri er ved at være opbrugt. Udskift det gamle batteri med et CR2025 lithiumbatteri.

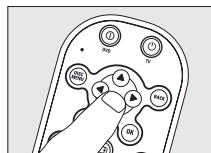
## Test af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen er programmeret til at kunne betjene det meste udstyr fra Philips. Da signalerne fra SRU160'en kan være forskellige for hvert mærke og selv for forskellige modeller af samme mærke, er det klogt at teste, om dit udstyr reagerer på SRU160'en.

I nedenstående eksempel (TV) kan du se, hvordan dette gøres. Du kan gentage samme trin for din DVD-afspiller/optager, som du vil betjene med SRU160'en.

Eksempel med TV:

- 1 Tænd for tv-apparatet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til apparatet.  
Stil ind på kanal 1.
  - 2 Kontrollér, om alle knapper virker.  
En oversigt over knapperne og deres funktioner findes i afsnit 3, 'Knapper og funktioner'.
    - Hvis tv-apparatet reagerer korrekt på alle knapper, er SRU160'en klar til brug.  
Hvis LED'en ikke lyser, så kontrollér, om batteriet er sat korrekt i.  
Se 'Isætning af batteriet'.
- **Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper, så følg anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen' eller for indstilling online gå til: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**



## Indstilling af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen skal kun indstilles, hvis dit apparat ikke reagerer på SRU160'en.

I så fald genkender SRU160'en ikke apparatets mærke og/eller model, så du skal indstille fjernbetjeningen til at gøre dette.

I nedenstående eksempel (TV) kan du se, hvordan dette gøres.

Du kan gentage samme trin, når du indstiller SRU160'en til din

DVD-afspiller/optager:

Fjernbetjeningen kan indstilles enten automatisk eller manuelt.

### Automatisk indstilling af fjernbetjeningen

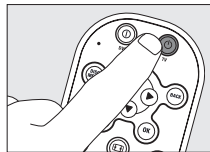
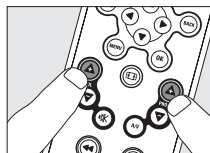
Fjernbetjeningen vil nu automatisk søge efter den rigtige kode til dit mærke.

Eksempel med TV:

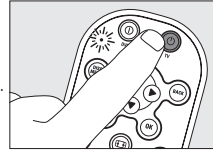
Knapperne i parentes anvendes til at indstille SRU160'en til din

DVD-afspiller/optager:

- 1 Sørg for at tv-apparatet er tændt og vælg en kanal ved at bruge den originale fjernbetjening til apparatet eller ved hjælp af knapperne på tv apparatet. (f.eks. kanal 1). SRU160'en sender signalet 'Slå TV fra' for alle tv-modeller, der er gemt i hukommelsen.
  - Hvis det drejer sig om en DVD-afspiller/optager, skal du indsætte en disk i apparatet og begynde afspilningen.
- 2 Tryk og hold så knapperne VOL + og PROG + (◀◀ og ▶▶) på SRU160'en **nede på samme tid i ca. tre sekunder**, indtil LED'en blinker to gange og derefter lyser konstant.
- 3 Tryk og hold TV (DVD)-knappen på SRU160'en nede.



- SRU160'en begynder nu at sende alle SRU160'en begynder nu at sende alle kendte 'Slå TV fra'-signaler; et ad gangen. Hver gang der sendes en kode, lyser LED'en.



- 4** Når tv-apparatet slukkes (standby), slip omgående TV (DVD)-knappen på SRU160'en.
- SRU160'en har nu fundet en kode, der virker med dit tv-apparat.
- 5** Kontrollér, om du kan betjene alle tv-apparatets funktioner med SRU160'en.

- **Hvis ikke, så kan du foretage den automatiske indstilling på ny. SRU160'en fortsætter da med at søge efter en kode, der måske virker bedre.**

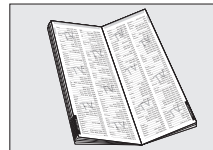
- Når SRU160'en har gennemgået alle de kendte koder; standser søgningen automatisk og LED'en holder op med at blinke.
- Den automatiske programmering af et tv-apparat varer maks. 5 minutter.  
For en DVD-afspiller tager det 2 minutter.

### **Manuel indstilling af fjernbetjeningen**

Eksempel med TV:

Knapperne i parentes anvendes til at indstille SRU160'en til din DVD-afspiller/optager:

- 1** Tænd for tv-apparatet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til apparatet.  
Stil ind på kanal 1.
- 2** Find koden til dit tv-apparat i kodelisten bagest i denne vejledning.

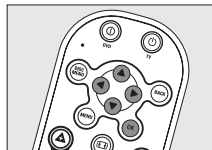


72 **DANSK**

Koden er kombinationen af fem knapper (altid markørtasterne og OK-knappen i olika kombinationer).

For eksempel ◀, OK, ▲, OK, ▼. En eller flere koder er vist for hvert mærke.

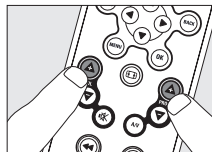
*OBS!* Der er særskilte tabeller for TV og DVD.



På vores websted [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du vælge apparatets typenummer direkte for at finde den korrekte kode.

Sørg for at bruge koderne fra den rigtige tabel.

- 3** Tryk og hold knapperne VOL + og PROG + (◀◀ og ▶▶) på SRU160'en **nede på samme tid i ca. tre sekunder**, indtil LED'en blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 4** Indtast nu koden, du har noteret i trin 2, ved at bruge knapperne ◀, ▶, ▲, ▼ og OK.
- LED'en blinker nu to gange. Hvis LED'en viser et langt blink, er koden ikke indtastet korrekt eller der er indtastet en forkert kode. Begynd igen fra trin 2.





- 5** Peg med SRU160'en på tv-apparatet og kontrollér, om det reagerer korrekt.
- Hvis tv-apparatet reagerer korrekt på alle knapper, er SRU160'en klar til brug. Husk at notere din kode ned.
- **Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper, skal du gå tilbage til trin 2 og prøve den næste kode fra kodelisten.**



### 3. Knapper og funktioner

Illustrationen på side 3 giver en oversigt over alle knapper og deres funktioner.

#### TV knapper

- ⑥ **-VOL +** ..... regulerer tv-apparatets lydstyrke.
- ⑦  ..... slår lyden på tv-apparatet til eller fra.
- ⑬ **A/V** ..... skifter mellem eksterne udgange på dit udstyr.
- ⑭ **- PROG +** ..... vælger forrige eller næste kanal.
- ⑮  ..... vælger bredformat TV.
- ⑰ **TV** ..... slår tv-apparatet til og fra.

#### DVD knapper

- ① **DVD** ..... slår DVD-afspilleren til og fra.
- ③ **DISC MENU** ..... åbner disk-menuen.
- ④ **Markørtaster** ..... markør op, ned, til venstre, til højre i en menu.
- ⑤ **MENU** ..... slår menuen til og fra.
- ⑧ **◀** ..... - tilbagespoling
- ⑨ **▶** ..... - afspil
- ⑩ **■** ..... - stop
- ⑪ **||** ..... - pause
- ⑫ **▶▶** ..... - fremspoling
- ⑰ **OK** ..... bekræfter dit valg
- ⑱ **BACK** ..... går ét niveau tilbage i menuen eller slår menuen fra.

#### Generelt

##### ② **LED**

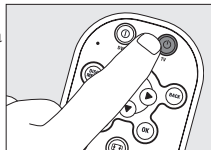
- **Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper, så følg anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'. Du skal muligvis indtaste en anden kode for udstyret**

## 4. Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige funktioner

- 1** Tryk og hold knapperne DISC MENU og BACK på SRU160'en **nede på samme tid i tre sekunder**, indtil LED'en blinker to gange derefter lyser konstant.



- 2** Tryk på TV (eller DVD) knappen. Alle oprindelige funktioner er nu aktiveret på ny og eventuelle ekstra funktioner er blevet slettet.



## 5. Problemløsning

- Problem
- Løsning
- LED'en blinker fire gange efter hvert tryk på en knap.
- Fjernbetjeningen angiver, at dens batteri er ved at være opbrugt. Udskift det gamle batteri med et CR2025 lithiumbatteri.
- Det apparat, du vil betjene, reagerer ikke og LED'en blinker ikke, når du trykker på en knap.
- Udskift det gamle batteri med et CR2025 lithiumbatteri.
- Det apparat, du vil betjene, reagerer ikke, men LED'en blinker, når der trykkes på en knap.
- Peg på apparatet med SRU160'en og sørg for, at der ikke er nogen forhindring mellem SRU160'en og apparatet.
- SRU160'en udfører ikke kommandoerne korrekt.
- Du bruger måske den forkerte kode. Prøv at programmere SRU160'en igen ved at bruge en anden kode, der er anført under dit mærke, eller begynd den automatiske søgning igen for at finde den korrekte kode. Hvis apparatet stadig ikke reagerer, så ring til vores hjælpelinie.

- Du har problemer med at betjene alle funktioner på dit apparat.
- SRU160'en skal måske tilpasses til netop din modeltype.  
*Ring til vores hjælpelinie for at få hjælp.*
- Dit mærke udstyr er ikke anført på kodelisten.
- *Prøv at indstille SRU160'en automatisk. Se afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'*
- Ingen af koderne virker ved den manuelle indstilling af fjernbetjeningen.
- *I så fald følg anvisningerne i afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.*

## 6. Behøver du hjælp?

Hvis du har nogen spørgsmål om SRU160'en, så kan du altid kontakte os. Du kan finde vore kontaktoplysninger efter kodelisten bagest i denne vejledning.

Inden du ringer, skal du læse denne vejledning omhyggeligt igennem. Du vil sikkert kunne løse de fleste problemer selv. Hvis du ikke finder svar på dine spørgsmål, så notér de oplysninger om dit udstyr, der står i kodelisten bagest i denne vejledning. Dette gør det lettere og hurtigere for vore servicefolk at hjælpe dig.

Se efter modelnumrene i udstyrets brugsanvisning eller bag på dit udstyr. Når du ringer til vores hjælpelinie, skal du sørge for at have udstyret i nærheden, så vore servicefolk kan hjælpe dig med at afgøre, om fjernbetjeningen fungerer rigtigt.

Modelnummeret på din Philips universal fjernbetjening er SRU160/10.

Købsdato: ...../...../.....  
(dag/måned/år)

## Innhold

1. Innledning.....	76
2. Installere fjernkontrollen.....	76-80
Skifte batteri.....	76-77
Teste fjernkontrollen.....	77
Stille inn fjernkontrollen.....	78-80
3. Knapper og funksjoner.....	81
4. Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen.....	82
5. Problemløsning.....	82-83
6. Trenger du hjelp?.....	83
Kodeliste over alle merker / alt utstyr.....	92-105
Informasjon til forbrukerne.....	110

## 1. Innledning

Gratulerer med valget av en Philips SRU160 universal fjernkontroll.

Etter å ha installert fjernkontrollen, kan du betjene et TV-apparat og en DVD spiller/opptaker med den.

I kapittelet 'Installere fjernkontrollen' finner du opplysninger om hvordan fjernkontrollen skal klargjøres for bruk.

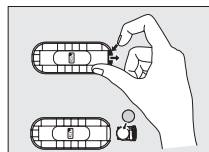
## 2. Installere fjernkontrollen

- Det finnes allerede et batteri i batterirommet på SRU160. Fjern filmen som beskytter batteriet og SRU160 er klar til bruk

### Skifte batteri

Det finnes et reservebatteri i emballasjen til SRU160.

- 1 Trykk på den lille smekklåsen til høyre for batterirommet. Fortsett å trykke på låsen og trekk batterirommet ut.



- 2 Sett CR2025 litium-batteriet inn i batterirommet som vist.  
Pass på at tekstsiden på batteriet vender opp
- 3 Skyv dekselet tilbake og klikk det godt på plass.



*Merk: Hvis lysdioden blinker fire ganger etter hver gang du trykker på en knapp, viser fjernkontrollen at batteriet nesten er utladet. Skift ut det gamle batteriet med et CR2025 litiumbatteri.*

## Teste fjernkontrollen

Fjernkontrollen er programmert for å betjene de fleste Philips-apparater. Siden SRU160 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke, og til og med for ulike modeller av samme merke, råder vi deg til å teste om apparatet ditt reagerer på SRU160.

Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres.

Du kan gjenta de samme trinnene for DVD-spillere/opptaker som du ønsker å styre ved hjelp av SRU160-kontrollen.

TV-eksempel:

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen.

Still inn på kanal 1.

- 2 Sjekk om alle knappene virker:  
Du finner en oversikt over knappene og deres funksjoner under '3. Knapper og funksjoner'.
- Hvis TV-apparatet reagerer som det skal på alle knappekommandoene, er SRU160 klar til bruk.



Hvis lysdioden ikke begynner å lyse bør du kontrollere om batteriet er satt inn riktig.

Se 'Sette inn batteriet'.

- **Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen', eller gå til [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) for innstilling online.**

## Stille inn fjernkontrollen

Dette er bare nødvendig hvis apparatet ditt ikke reagerer på SRU160. I så fall betyr det at SRU160 ikke gjenkjenner apparatets merke og/eller modell, og da må du programmere fjernkontrollen til å gjøre det. Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres. Du kan gjenta de samme trinnene når du stille inn SRU160 for din DVD-spiller/opptaker. Fjernkontrollen kan stilles inn enten automatisk eller manuelt.

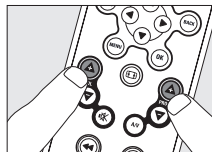
### Stille inn fjernkontrollen automatisk

The remote control will now automatically search for the right code for your brand.

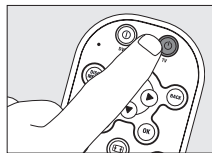
TV-eksempel:

Knappene i parentes brukes til å stille inn SRU160 for DVD-spillere/opptaker:

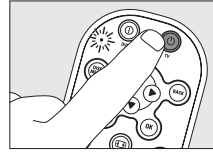
- 1 Forsikre deg om at TV-apparatet er slått på, og velg en kanal med den opprinnelige fjernkontrollen eller med knappene på TV-apparatet (for eksempel kanal 1). SRU160 avgir signalet 'slå av TV' for alle TV-modeller som er lagret i minnet.
  - Hvis apparatet er en DVD-spiller eller -opptaker; sett inn en plate og start avspillingen.
- 2 Trykk og hold deretter knappene VOL + og PROG + (◀◀ og ▶▶) på SRU160 **samtidig i tre sekunder**, til lysdioden blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 3 Trykk og hold på TV (DVD)-knappen på SRU160.



- Nå begynner SRU160 å avgi alle kjente 'TV-av'-signaler, ett etter ett.  
Hver gang det sendes en kode, tennes lysdioden.



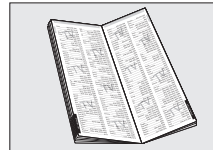
- 4** Når TV-apparatet slår seg av (standby), slipp deretter straks TV (DVD)-knappen på SRU160-kontrollen.
    - SRU160 har nå funnet en kode som virker på ditt TV-apparat.
  - 5** Sjekk om du kan betjene alle funksjonene på TVen din med SRU160-kontrollen.
    - **Hvis du ikke kan det, kan du utføre den automatiske innstillingen på nytt. SRU160 vil da søke etter en kode som kanskje fungerer bedre.**
- Etter at SRU160 har gått gjennom alle de kjente kodene, vil søkingen stoppe automatisk og lysdioden vil slutte å blinke.
  - Automatisk programmering av et TV-apparat tar maksimum 5 minutter. For DVD tar det 2 minutter.

### **Stille inn fjernkontrollen manuelt**

TV-eksempel:

Knappene i parentes brukes til å stille inn SRU160 for DVD spillere/opptaker:

- 1** Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2** Slå opp koden for TV-apparatet i kodelisten bakerst i denne håndboken.



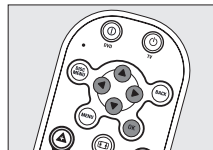
80 **NORSK**

Koden som finnes er en kombinasjon av 5 knapper (alltid markørknappene og OK-knappen i ulike kombinasjoner).

F.eks. ◀, OK, ▶, OK, ▼.

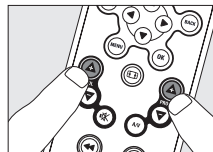
Minst én kode er vist for hvert merke.

**OBS!** Det finnes egne tabeller for TV, og DVD.

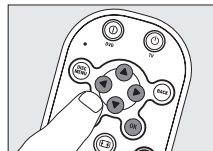


På nettsiden vår [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du velge apparatets typenummer direkte for å finne den rette koden. Pass på at du bruker kodene fra den riktige tabellen.

- 3** Trykk og hold knappene VOL + og PROG + (◀◀ og ▶▶) på SRU160 **samtidig i tre sekunder** til lysdioden blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 4** Tast så inn koden fra trinn 2 og bruk kun knappene ◀, ▶, ▲, ▼ og OK.
- Lysdioden vil nå blinke to ganger: Hvis lysdioden blinker en gang i en lengre tid, har koden ikke blitt lagt inn riktig eller feil kode er blitt lagt inn. Begynn på nytt fra trinn 2.





- 5** Pek med SRU160-kontrollen mot TV-apparatet og sjekk at det reagerer som det skal.
- Hvis TV-apparatet reagerer på alle knappekommandoene, er SRU160 klar til bruk. Glem ikke å notere ned koden din.
- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, begynn på nytt fra trinn 2 og prøv neste kode på listen.**



### 3. Knapper og funksjoner

Illustrasjonen på side 3 gir en oversikt over alle knapper og deres funksjoner.

#### TV-knapper

- ⑥ **-VOL +** ..... justerer TV-volumet.
- ⑦  ..... demper lyden på TV-apparatet.
- ⑬ **A/V** ..... veksler mellom eksterne innganger på utstyret ditt.
- ⑭ **- PROG +** ..... velger en tidligere eller påfølgende kanal.
- ⑮  ..... velger bredskjerm TV.
- ⑰ **TV** ..... slår TV-apparatet av og på.

#### DVD-knapper

- ① **DVD** ..... slår DVD av og på.
- ③ **DISC MENU** ..... åpner platemenyen.
- ④ **Markørknapper** ... markør opp, ned, venstre, høyre i en meny.
- ⑤ **MENU** ..... slår menyen av og på.
- ⑧ **◀** ..... - spol tilbake
- ⑨ **▶** ..... - spill av
- ⑩ **■** ..... - stopp
- ⑪ **||** ..... - pause
- ⑫ **▶▶** ..... - spol frem
- ⑮ **OK** ..... bekrefter valget.
- ⑰ **BACK** ..... hopper tilbake ett nivå i menyen eller slår av menyen.

#### Generelt

##### ② **LED**

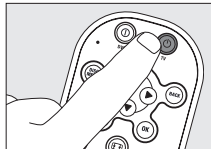
- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'. Det er mulig at du må legge inn en annen kode for enheten.**

## 4. Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen

- 1** Trykk og hold knappene DISC MENU og BACK på SRU160 **samtidig i tre sekunder**, til lysdioden blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 2** Trykk TV- (eller DVD-) knappen. Alle opprinnelige funksjoner er nå gjenopprettet og eventuelle tilleggfunksjoner er slettet.



## 5. Problemløsning

- Problem
- Løsning
- Lysdioden blinker fire ganger etter hver gang du trykker på en knapp.
- Fjernkontrollen viser at batteriet nesten er utladet. Skift ut det gamle batteriet med et CR2025 litiumbatteri.
- Enheten du vil styre reagerer ikke og lysdioden blinker ikke når du trykker en knapp.
- Skift ut de gamle batteriene med et CR2025 litium-batteri.
- Enheten du vil styre reagerer ikke, men lysdioden blinker når du trykker en knapp.
- Pek på enheten med SRU160-kontrollen og forsikre deg om at det ikke er noen hindring mellom SRU160 og enheten.
- SRU160-kontrollen reagerer ikke som den skal på kommandoer.
- Du bruker kanskje feil kode. Prøv å programmere SRU160 igjen med en annen kode, som finnes under merkenavnet for apparatet ditt, eller still den inn på automatisk søking igjen for å finne den riktige koden. Hvis enheten fremdeles ikke reagerer, ring hjelpelinjen vår.

- Du har problemer med å få alle funksjonene på enheten din til å virke.
  - Kanskje SRU160- kontrollen må tilpasses den enhetsmodellen du har.  
*Ring hjelpelinjen vår for å få vite mer.*
- Apparatet ditt er av et merke som ikke finnes i kodelisten.
  - Prøv å stille inn SRU160 automatisk. Se 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.
- Ingen av kodene virker under manuell innstilling av fjernkontrollen.
  - I så fall, følg anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.

## 6. Trenger du hjelp?

Du må gjerne kontakte oss hvis du har spørsmål som gjelder SRU160-kontrollen.

Du finner kontakinformasjon etter kodelisten bakerst i bruksanvisningen.

Les håndboken nøye før du ringer. Du kan løse de fleste problemene selv. Hvis du ikke finner noen svar på problemene dine, skriv ned detaljopplysningene om utstyrsenheten din, som fremgår av kodelisten bakerst i denne håndboken. På den måten kan våre operatører gi deg bedre og raskere hjelp.

Finn modellnumrene enten i bruksanvisningene som følger med apparatet, eller på baksiden av enheten. Når du ringer hjelpelinjen vår, må du passe på å ha apparatet ved siden av deg slik at operatørene våre kan hjelpe deg å avgjøre om fjernkontrollen virker som den skal.

Modellnummeret på din Philips universal fjernkontroll er SRU160/10.

Kjøpsdato: ...../...../.....  
(dag/måned/år)

## Sisällys

1.	Johdanto .....	84
2.	Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön.....	84-88
	Paristojen asettaminen.....	84-85
	Kauko-ohjaimen testaaminen .....	85
	Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen .....	86-88
3.	Painikkeet ja toiminnot .....	89
4.	Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen .....	90
5.	Vianmääritys .....	90-91
6.	Tarvitsetko apua?.....	91
	Eri merkkiä ja laitteiden koodiluettelo.....	92-105
	Tiedote kuluttajille .....	111

## 1. Johdanto

Onnittelumme siitä, että hankit Philips SRU160 -yleiskauko-ohjaimen. Kun olet määrittänyt kauko-ohjaimen asetukset, voit ohjata sillä televisiota ja DVD-soitinta/nauhuria.

Lisätietoja kauko-ohjaimen valmisteleemisestä käyttöä varten on kohdassa 'Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön'.

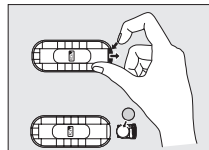
## 2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön

- Paristo on asetettu valmiiksi SRU160-kauko-ohjaimen paristolokeroon. Poista foliosuojus paristosta ja SRU160-kauko-ohjain on käyttövalmis.

### Pariston vaihto

SRU160-kauko-ohjaimen toimituspakkauksessa on mukana yksi varaparisto.

- 1 Paina pientä paristolokeron oikealla puolella olevaa salpaa.  
Pidä salpa painettuna ja liu'uta lokeroa ulospäin.



- 2 Aseta CR2025 varapariisto paristolokeroon kuvassa esitetyllä tavalla. Varmista, että pariston tekstipuoli on ylöspäin.
- 3 Liu'uta kansi takaisin paikalleen ja napsauta se kiinni.



*Huom.: Jos merkkivalo vilkkuu neljä kertaa jokaisen näppäinpainalluksen jälkeen, kauko-ohjain osoittaa, että sen paristojen teho on alhainen. Vaihda vanha paristo uuteen CR2025 litium-paristoon.*

## Kauko-ohjaimen testaaminen

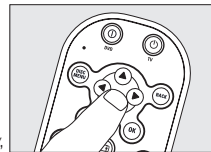
Kauko-ohjain on ohjelmoitu niin, että sillä voidaan käyttää useimpia Philips-laitteita. Koska SRU160-kauko-ohjaimessa voidaan käyttää eri signaaleja kutakin merkkiä – jopa saman valmistajan eri malleja – varten, on suositeltavaa kokeilla, vastaako laite SRU160-kauko-ohjaimella annettuihin kommentoihin.

Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta.

Voit toistaa samat vaiheet siinä DVD-soittimessa/nauhurissa, jota haluat ohjata SRU160-kauko-ohjaimella.

Esimerkki (TV):

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta.  
Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Tarkista, toimivatko kaikki painikkeet. Painikkeet ja niiden toiminnot on kuvattu kohdassa '3. Painikkeet ja toiminnot'.  
– Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU160-kauko-ohjain on käyttövalmis. Jos merkkivalo ei syty, tarkista, että paristo on asetettu oikein.  
Katso kohta 'Pariston asettaminen'.



- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa 'Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen' olevia ohjeita tai asetusten määrittämiseksi online, vieraille sivustolla: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen

SRU160-kauko-ohjaimen asetukset tarvitsee määrittää vain silloin, kun laite ei reagoi sillä annettuihin komentoihin.

Tässä tapauksessa SRU160 ei tunnista laitteen merkkiä tai mallia, ja se pitää ohjelmoida laitetta varten.

Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta.

Voit toistaa samat vaiheet DVD-soittimessa/nauhurissa, jota haluat ohjata SRU160-kauko-ohjaimella.

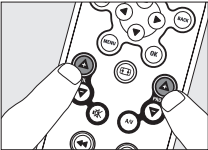
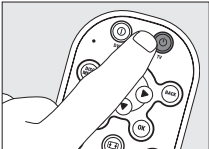
Voit määrittää kauko-ohjaimen asetukset joko automaattisesti tai manuaalisesti.

### **Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti**

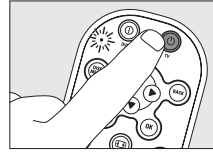
Kauko-ohjain hakee nyt automaattisesti oikean koodin kyseistä merkkiä varten.

Esimerkki (TV):

Sulkumerkkien välissä olevia painikkeita käytetään SRU160-kauko-ohjaimen asetusten määrittämiseksi DVD-soitinta/nauhuria varten.

- 1 Varmista, että television on kytketty päälle ja valitse kanava alkuperäisen kauko-ohjaimen tai television painikkeiden avulla (esimerkiksi kanava 1). SRU160-kauko-ohjain lähettää signaalin 'katkaise television toiminta' kaikkia muistiin tallennettuja televisiomalleja varten.
  - Jos laite on DVD-soitin/nauhuri aseta levy tai nauha ja käynnistä toisto.
- 2 Pidä sen jälkeen SRU160-kauko-ohjaimen painikkeita VOL + ja PROG +(◀◀ ja ▶▶) **painettuina samanaikaisesti kolme sekuntia**, kunnes merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syytty sitten palamaan.
 
- 3 Paina ja pidä painettuna SRU160-kauko-ohjaimenpainikettaTV(DVD).
 

- SRU160-kauko-ohjain alkaa nyt lähettää kaikki muistiin tallennetut signaalit 'TV pois päältä' yhden kerrallaan. Aina kun koodi on lähetetty, merkkivalo syttyy.



- 5** Kun televisiosi toiminta katkaistaan (valmiustila), vapauta SRU160-kauko-ohjaimen painike TV (DVD) välittömästi.
- SRU160-kauko-ohjain on nyt löytänyt koodin, joka toimii televisiossasi.
- 6** Tarkista, pystytkö käyttämään kaikkia toimintoja televisiossa käyttämällä SRU160-kauko-ohjainta.

- ***Jos ei ole näin, voit suorittaa automaattisen asetusten määrittämisen uudelleen.***

***Sen jälkeen SRU160-kauko-ohjain hakee paremmin toimivan koodin.***

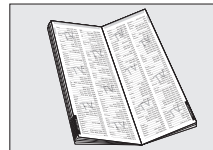
- Kun SRU160-kauko-ohjain on käynyt läpi kaikki muistiin tallennetut koodit, haku pysähtyy automaattisesti ja merkkivalon vilkkuminen loppuu.
- Television automaattinen ohjelmointi vie enintään viisi minuuttia. Tämä aika on DVD:tä varten kaksi minuuttia.

***Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen manuaalisesti***

Esimerkki (TV):

Sulkumerkkien välissä olevia painikkeita käytetään SRU160-kauko-ohjaimen määrittysten asettamiseksi DVD-soitinta/nauhuria varten.

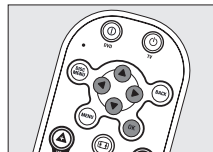
- 1** Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2** Tarkista televisiosi koodi tämän opaskirjan takaosassa olevasta luettelosta.



88 **SUOMI**

Koodi muodostuu viiden näppäimen yhdistelmästä (aina kohdistinnäppäimet ja OK-näppäin eri yhdistelminä).

Esim. ◀, OK, ▲, OK, ▼. Kutakin brändiä varten esitetään yksi tai useampi koodi. Merkitse ensimmäinen koodi muistiin.

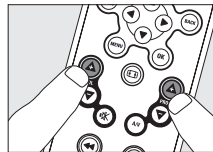


*Ole huolellinen! Televisiolle ja DCD:lle on omat taulukkonsa.*

*Voit valita web-sivustoltamme [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) suoraan laitteesi tyyppinumeron oikean koodin löytymiseksi.*

*Varmista, että käytät koodeja oikeasta taulukosta.*

- 3** Pidä SRU160-kauko-ohjaimen painikkeita VOL + ja PROG +(◀◀ ja ▶▶) samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu kahdesti ja syttyä sitten palamaan.



- 4** Syötä sen jälkeen kyseinen koodi vaiheesta 2 käyttämällä näppäimiä ◀, ▶, ▲, ▼ ja OK.

- Merkkivalo vilkkuu nyt kaksi kertaa. Jos valo vilkkuu vain kerran hitaasti, koodi annettiin väärin tai kyseinen koodi ei kelpaa. Aloita uudelleen vaiheesta 2.



- 5** Suuntaa SRU160-kauko-ohjain televisiota kohti ja tarkista sen toiminta.
- Jos television reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU160-kauko-ohjain on käyttövalmis. Muista merkitä oikea koodi muistiin.



- ***Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, aloita uudelleen vaiheesta 2 käyttämällä luettelon seuraavaa koodia.***







### 3. Painikkeet ja toiminnot

Sivulla 3 on yleiskuvaus kaikista painikkeista ja niiden toiminnoista.

#### Television painikkeet

- ⑥ **-VOL +** ..... Television äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ⑦  ..... Vaimentaa television äänen.
- ⑬ **A/V** ..... Laitteen ulkoisten tuloliitännöiden vuorottelemine.
- ⑭ **- PROG +** ..... Edellisen tai seuraavan kanavan valitseminen.
- ⑮  ..... Laajakaista-TV:n valitseminen.
- ⑱ **TV** ..... Kytkee television päälle ja pois päältä.

#### DVD-painikkeet

- ① **DVD** ..... Kytkee DVD:n päälle ja pois päältä.
- ③ **DISC MENU** ..... Avaa levyvalikon.
- ④ **Kohdistinnäppäime** Kohdistin ylös, alas, vasemmalle, oikealle valikossa.
- ⑤ **MENU** ..... Kytkee valikon päälle ja pois päältä.
- ⑧  ..... taaksekelaus
- ⑨  ..... toisto
- ⑩  ..... pysäytys
- ⑪ **II** ..... tauko
- ⑫  ..... eteenkelaus
- ⑰ **OK** ..... Valinnan vahvistaminen.
- ⑱ **BACK** ..... Hyppää valikossa yhden taso taaksepäin tai katkaisee valikon pois päältä.

#### Yleistä

##### ② Merkkivalo

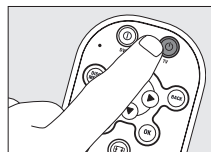
- ***Jos laite ei reagoi mihinkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa 'Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen' olevia ohjeita. Laitteelle voi myös joutua määrittämään jonkin muun koodin.***

## 4. Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen

- 1** Pidä SRU160-kauko-ohjaimen painikkeita DISC MENU ja BACK samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syttyy sitten palamaan.



- 2** Paina painiketta TV (tai DVD). Kauko-ohjaimen kaikki alkuperäiset asetukset on nyt palautettu ja lisätoiminnot on poistettu.



## 5. Vianmääritys

- Ongelma
- *Ratkaisuehdotus*
- Merkkivalo vilkkuu neljä kertaa jokaisen näppäinpainalluksen jälkeen.
- *Kauko-ohjain osoittaa, että sen paristojen teho on alhainen. Vaihda vanha paristo uuteen CR2025 litium-paristoon.*
- Laite, jota yritetään käyttää, ei reagoi eikä merkkivalo pala painiketta painettaessa.
- *Poista vanha paristo ja aseta CR2025 litiumparisto.*
- Laite, jota yritetään käyttää, ei reagoi, mutta merkkivalo vilkkuu painiketta painettaessa.
- *Suuntaa SRU160-kauko-ohjain laitetta kohti ja tarkista, että SRU160-kauko-ohjaimen ja laitteen välissä ei ole esteitä.*

- SRU160-kauko-ohjain antaa virheellisiä komentoja.
- *Kauko-ohjaimen asetettu laitekoodi voi ehkä olla väärä. Yritä ohjelmoida SRU160-kauko-ohjain uudelleen käyttämällä jotain muuta koodia, joka mainitaan luettelossa laitteen kohdassa, tai etsi oikea koodi käyttämällä automaattista hakua. Jos laite ei vieläkkään toimi oikein, soita asiakaspalveluun.*
- Laitteen kaikkien toimintojen käyttäminen ei onnistu.
- *SRU160-kauko-ohjain pitää ehkä määrittää laitteen mallin mukaan. Kysy lisätietoja asiakaspalvelusta.*
- Laitteen merkkiä ei löydy koodiluettelosta.
- *Yritä määrittää SRU160-kauko-ohjaimen asetukset automaattisesti. Lisätietoja on kohdassa 'Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti'.*
- Mikään koodeista ei toimi määritettäessä kauko-ohjaimen asetuksia manuaalisesti.
- *Noudata tässä tapauksessa kohdassa 'Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti'.*

## 6. Tarvitsetko apua?

Jos sinulla on SRU160-kauko-ohjaimen liittyviä kysymyksiä, voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluun.

Yhteystiedot ovat tämän käyttöoppaan takakannessa koodiluettelon alapuolella.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun. Pystyt ratkaisemaan useimmat ongelmat itse. Jos et kuitenkaan pysty ratkaisemaan ongelmaa itse, kirjoita laitetta koskevat tiedot muistiin tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta koodiluettelosta. Näin asiakaspalvelu pystyy auttamaan sinua paremmin ja nopeammin.

Tarkista laitteen mallin numero sen mukana toimitetuista ohjeista tai laitteen takapaneelissa olevasta arvokilvestä. Pysytele laitteen läheisyydessä soittaessasi asiakaspalveluun, jotta asiakaspalveluhenkilö pystyy määrittämään, toimiiko kauko-ohjain kunnolla.

Philips-yleiskauko-ohjaimesi mallinnumero on SRU160/10.

Ostopäivämäärä: ...../...../.....  
(päivä/kuukausi/vuosi)

Codes

TV

TV

## SETUP CODES FORTV

A.R. Systems.....▲OK▼◀▼, ▲▼▲▲OK  
 ASA.....▲▲OK▶OK, ▲◀▲◀◀  
 Acura.....▲▲◀◀◀  
 Admiral.....▲▲OK▶OK, ▲◀▼▲, .....▲◀OK▼▲  
 Adyson.....▲◀OK▼▼, ▲◀OK▼OK  
 Agef.....▲▲OK▶OK  
 Aiko.....▲◀OK▼OK  
 Aiwa.....◀▲OK▲▼  
 Akai.▲OK▼◀▼, ▲▲▶▶OK, ▲OK▼▲▲, .....▲▼▲▼, ▲▲▼OKOK, ▲◀▼▲ .....▲▼▼▼, ▲▼▲▼ .....▲▼▲OK▼, ▲▼OK▲▲, ▲OK▲◀, .....▲OK▼▲OK, ▲◀◀◀, ▲OK▲OK  
 Akib.....▲▶▶▶OK◀  
 Akiba.....▲▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲, ▲▼OK◀, .....▲▶▶▶OK, ▲▶▶▶OK◀  
 Akura▲▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲, ▲▲◀◀, .....▲▶▶▶▼, ▲▶▶▶OK, ▲▼▲◀  
 Alba.....▲▲▶▶OK, ▲▲▶OK▲, ▲OK▶OK, .....▲◀OKOK▲, ▲▲▶▶▼, ▲▲◀◀ .....▲◀◀▼, ▲◀OK▼▼ .....▲▶▶▶, ▲▶▶OKOK, ▲▼▲OK▼, .....▲▼▶OK▲, ▲▼▼◀  
 Allorgan.....▲◀OK◀▼, ▲◀OK▼OK, .....▲▶▶▶OK◀  
 Allstar.....▲▶▶▶OK  
 Ambassador.....▲▼▲OK  
 Amplivision.....▲▼▲OK▶, ▲◀OK▼OK, .....▲▼▶OK▶, ▲▼▶▶  
 Amstrad.....▲▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲, .....▲▲◀◀, ▲◀▼▲OK, ▲▼▲▶OK, .....▲▼▲OK▼  
 Anam National.....◀▲▶▶

Anitech▲▶▶▶OK, ▲▲◀◀, ▲▲OK▲▼,  
 Ansonic▲▶▶▶OK, ▲▼▲OK▶, ▲▲◀◀, .....▲◀▲OK, ▲▶▶▶OK, ▲▼▼◀  
 Arc En Ciel.....▲◀▼OK▼, ▲▶OK▶▲, .....▲▼▶▲, ▲OK◀▲▼, ▲OK▼OK▲  
 Arcam.....▲◀OK▼▼, ▲◀OK▼OK  
 Aristona.....▲OK▼◀▼, ▲▶▶▶OK  
 Arthur Martin.....▲▶▶▶OK  
 Asberg.....▲▲OK▲▼, ▲◀▲▲OK  
 Asora.....▲▲◀◀  
 Asuka.....▲◀OKOK▲, ▲◀OK▼OK  
 Atlantic.....▲◀OK◀▼, ▲▶▶OK  
 AudioTon.....▲OK▲▶▼, ▲◀OK▼OK, .....▲▼▼◀  
 Audiosonic.....▲▶▶▶OK, ▲OK▲▶▼, .....▲▼▲OK▶, ▲◀OKOK▲, ▲▲◀◀, .....▲◀▲◀, ▲◀OK▼OK, ▲▶OK▶OK .....▲▼▼◀  
 Autovox.....▲▲OK▲▼, ▲▲OK▶OK, ▲◀OK◀▼, .....▲◀OK▼OK, ▲▶▶▶OK, .....▲▶▶OKOK  
 BPL.....▲▶▶▶OK, ▲▶▶▶OK  
 BSR.....▲▶▶▶OK◀, ▲OK▼▲OK  
 BTC.....▲◀OKOK▲  
 Baird.....▲▲▼OKOK, ▲◀▼OK▲, .....▲◀OK▼OK, ▲▶OKOK▲  
 Bang & Olufsen.▲▲OK▶OK, ▲OK▼▼  
 Barco.....▲OK▼▲OK  
 Basic Line.....▲▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲, .....▲▼OK◀, ▲▲◀◀, ▲◀OK▼OK, .....▲▶▶▶OK, ▲▼▲◀  
 Baur.....▲▶▶▶OK, ▲▼▲▶▼, ▲▲◀▶, .....▲▼▲▲, ▲OK◀◀, ▲OK◀OK, .....▲OK▶▶, ▲OK▼◀  
 Bazin.....▲◀OK▼OK

CODELIST

## Codes

## TV

Beko	▲▲▶▶OK, ◀▲OK▼, ▲OK▲▼, ◀▲OK▼, ▲▼▲OK, ▲▼▼▲	Canton	.....▲◀OKOK▲
Beon	.....▲▲▶▶OK, ▲▼▶OK▲	Carad	.....◀▲▲▶▶
Best	▲▼▲OK▶, ▶▶OK▶OK, ▲▼▶OK▼	Carena	.....▲▲▶▶OK, ▲▼OK◀
Bestar	.....▲▲▶▶OK, ▲▼▲OK▶, ▲▼◀▲	Carnivale	.....▲▲▶▶◀
Binatone	.....▲◀OK▼OK	Carrefour	.....▲▲▶▶OK, ▲▲▶▶▼
Blaupunkt	.....▲▲▼OK, ▲▲▼▼, .....▲◀OK▼, ▲OK▶▶, ▲OK▼◀	Cascade	.....▲▲▶▶OK, ▲▲◀◀
Blue Sky	.....▲▲▶▶OK, ◀▲▶OK▲, .....◀▼▶▶OK, ▲◀OKOK▲, ▲▼OK◀, .....▲▶▶OK	Cathay	.....▲▲▶▶OK
Blue Star	.....▲▶▶▶OK	Centurion	.....▲▲▶▶OK
Bondstec	.....▲▶▶▶OKOK	Century	.....▲▲OK▶OK, ▲◀OK▼▲, .....▲▶▶OKOK
Boots	.....▲◀OK▼OK	Cimline	.....▲◀OKOK▲, ▲▲◀◀
Brandt	.....◀▲◀◀, ▲◀▼OK▼, ▶▶▶OK, .....▲▶▶▶OK, ▶▶OK▶, ▶▶OK▶, .....▲▼▶▲, ▲OK◀▲▼, ▲OK▼OK▲	City	.....▲▲▶▶
Brandt Electronic	.....▲OK◀▲▼, .....▲OK▼OK▲	Clarivox	.....▲▲▶▶OK, ▲◀▲OK
Brinkmann	.....▲▲▶▶OK, ▲▼▶OK▲	Clatronic	.....▲◀OKOK▲, .....▲▲◀◀, ▲▲OK▲▼, .....▲◀▲▲OK, .....▲◀OK▼OK, ▶▶▶OK▼
Briionvega	.....▲▲OK▶OK, ▲▼▶OK	Condor	.....▲▲▶▶▶OK, ▲▼▲OK▶, ▲▲◀◀, .....▲◀▲▲OK, ▶▶▶OKOK, ▶▶▶OK, .....▲▶▼OK
Britannia	.....▲◀OK▼▼, ▲◀OK▼OK	Conrac	.....◀◀▼▼
Bruns	.....▲▲OK▶OK	Contec	.....▲▲▶▶▼, ▲▲◀◀, ▲◀OK▼▼
Bush	.....▲▲▶▶OK, ◀▲▶OK▲, ◀▼▶▶OK, .....▲◀OK▲, ▲OK▶▶OK, ▲▼▶▶, .....▲◀OKOK▲, ▲▲▶▶▼, ▲▲◀◀, .....▲◀OK▼OK, ▶▶▶OK, ▶▶▶OK, .....▲▼▲▲, ▲▼▲◀, ▲▼▲OK▼, .....▲▼◀▲, ▲OK▼OK	Continental Edison	.....▲OK▲▶OK, .....▲◀▲◀, ▲◀▼OK▼, ▶▶▶OK, .....▲▶▶▶OK, ▶▶OK▶, ▲▼▶▶, .....▲OK◀▲▼, ▲OK▼OK▲
CCE	.....▲▲▶▶OK	Cosmel	.....▲▲▶▶OK, ▶▶OK▶OK
CGE	.....▲▼▲OK▶, ▲▲OK▲◀, ▲▲OK▲▼, .....▲▶▶OKOK, ▲▼▼▼, ▲▼▶OK▲, .....▲OK▼▲OK	Crezar	.....▲◀OK▼▲
CS Electronics	.....▲◀OKOK▲, ▲◀OK▼▼, .....▲▶▶OKOK	Crosley	.....▲▲OK▲◀, ▲▲OK▲▼, .....▲▲OK▶OK, ▲◀OK▼▲, ▶▶▶OKOK, .....▲▶OKOKOK, ▲OK▼▲OK
CTC	.....▲▶▶▶OKOK	Crown	.....▲▲▶▶▶OK, ▲OK▲▶▼, .....▲▼▲OK▶, ▲▲◀◀, ▲▲OK▲▼, .....▲▶OK▼, ▲▼▶▶, ▲▼▶OK▲, .....▲▼▶OK▼

TV

CODELIST

Codes

TV

TV

Crystal.....▲▼▼▼▼	.....▲▲▲OKOK, ▲▲▼OK, ▲▼OK►,
Curtis Mathes▲▲OKOK▲, ▲OK▲OK	.....▲▼▲OK▼
Cybertron.....▲◀OKOK▲	Emperor.....▲▲▼OK
DER.....▲▼▼OK▲	Envision.....▲▲►
Daewoo...▲▲►OK, ▲◀◀, ▼▲►, ▼▲►,	Erres.....▲▲►OK
.....▲◀OKOK▲, ▲▲◀, ▲OK▼OK,	Euroman.....▲▲►OK, ▲▼OK▼
.....▲▼▲▲	Europa.....▲▲►OK
Dainichi.....▲◀OKOK▲, ▲◀OK▼▼	Europhon.....▲◀▲▲OK, ▲◀OK▼▲,
Dansai...▲▲►OK, ▲▲►▼, ▲◀OK▼▼	.....▲◀OK▼OK
Dantax.....▲OK▲▼	Expert.....▲◀OK▼
Dayton.....▲▲◀	Exquisit.....▲▲►OK
Daytron.....▲▼▲▲	FNR.....▲◀▲▲OK
De Graaf.....▲OK▼▲▲	Fenner.....▲▲◀, ▲▲◀▲
Decca.....▲▲►OK, ▲▲▼OKOK,	Ferguson.....▲◀OK, ▲◀▲▲,
.....▲◀OK▼OK	.....▲OK▼►, ▲▲◀, ▲▼OK▲,
Denver.....▲▲►OK	.....▲▲▼▲,
Desmet.....▲▲►OK, ▲▲◀	.....▲▲►OK, ▲►OK►, ▲►OKOK▲
Diamant.....▲▲►OK	Fidelity...▲▼▲▼, ▲◀▼▲, ▲▼OK▲,
Digatron.....▲▲►OK	.....▲◀OK▼▼, ▲▼▲▼, ▲▼OK▼,
Dixi.....▲▲►OK, ▲▲◀	.....▲OK◀OK
Dual...▲▲►OK, ▲◀OK▼OK, ▲►◀,	Filsai.....▲◀OK▼OK
.....▲▼▲▲OK, ▲OK▼▲OK	Finlandia.....▲OK▼▲▲, ▲▼OKOK,
Dual Tec.....▲◀OK▼OK	▲◀▼▲, ▲►OKOK▼, ▲▼▲◀
Dumont.....▲▲▼OK, ▲▲OK►OK,	Finlux.....▲▲►OK, ▲▼OK►,
▲▲▲▲OK, .....▲◀OK▼▲, ▲►OKOKOK	▲▲▼OKOK, .....▲▲OK►OK, ▲◀▲▲OK,
Elbe.....▲◀OK▼OK, ▲▲▼▲, ▲►◀,	.....▲▲◀◀, ▲▲◀, ▲◀OK▼OK
.....▲▲►OK, ▲▼▼	.....▲►OKOK▼, ▲►OKOKOK,
Elin...▲▲►OK, ▲OK▼▲▲, ▲▼▲▼,	▲OK▼▲OK
.....▲▲◀, ▲▲◀◀, ▲▼▲▲,	Firstline▲▲►OK, ▲▲OK▲, ▲▲◀,
.....▲▼OK▲▲	...▲▲▼OKOK, ▲◀OK▼▼, ▲◀OK▼OK,
Elite.....▲◀OKOK▲, ▲►▼OK►	.....▲▲▼▲, ▲►OKOK
Elman.....▲◀▲▲OK	.....▲►OK◀, ▲▼▲▲, ▲OK▼▲OK
Elta.....▲▲◀, ▲▼▼▼	Fisher▲▼OK►, ▲▲►, ▲▼▼OKOK,
Emco.....▲►▲OKOK	.....▲▲OK►OK, ▲▲◀◀, ▲◀OK▼OK,
Emerson.▲▲►OK, ▼▲►, ▲▼▲▼,	.....▲OK▼▲OK, ▲OK▼◀
.....▲▲▼OK, ▲▲OK►OK, ▲◀OK▼▲,	Flint...▲▲►OK, ▲▲►, ▲◀OKOK▲,

CODELIST

## Codes

## TV

.....▲▼OK◀, ▲▲▼OKOK	.....▲▲▼OKOK, ▲◀OK▼OK, ▲▲▶▶▶,
Forgestone.....▲▲▼OK▲	.....▲▲▼▼OK, ▲▶OK▶, ▲▶OKOK▲,
Formenti.....▲▲▶▶OK, ▲▲OK▶OK,	.....▲▼▲OK▼, ▲▼◀◀, ▲OK▲◀
.....▲◀OK▼, ▲◀OK▼▼, ▲▼▼OK▶,	Gorenje.....▲▼▲OK▶, ▲▼▼OK▼
.....▲▶OKOKOK, ▲OK▼▲OK	Gradiente.....▲◀OK▶
Fraba.....▲▲▶▶OK, ▲▼▲OK▶	Graetz▲▼▲▼, ▲◀▼▲, ▲▶OKOKOK
Friac.....▲▼▲OK▶, ▲▲◀◀, ▲◀▲▲OK	Granada.....▲▲▶▶OK, ▲◀▲▶, ▲▶▲▲▼,
Frontech.....▲▲◀◀, ▲◀▼▼,	.....▲▲▼OKOK, ▲◀OK▼OK, ▲▶OK▼◀,
.....▲◀OK▼OK, ▲▶▲OKOK, ▲▼▼▼,	.....▲▼▲▼, ▲▼▲▼, ▲▼▲◀,
.....▲▼OK▲▲	.....▲OK▲▲▲
Fujitsu.....▲▲▼OKOK, ▲◀▲▲OK,	Grandin▲▲▶▶OK, ▲▲▶▶, ▲▼▼OK◀,
.....▲◀OK▼, ▲◀OK▼OK	.....▲▲◀◀, ▲◀▼▼, ▲▶▶▶OK,
Funai.....▲▶▶▶OK◀	.....▲▼▼OK▶, ▲▼◀◀
GBC.....▲◀OKOK▲, ▲▲◀◀, ▲◀OK▼▲,	Grundig.....▲OK▼▼, ▲▲▶▶OK,
.....▲▼◀◀, ▲OK▼▲OK	▲◀▼OK▶, ▲OK▲▶OK, ▲OKOK▶OK,
GEC.....▲▲▶▶OK, ▲▼▲▼, ▲▲▼OKOK,	.....▲▲◀◀, ▲▲▼OK▶, ▲▲OK▲▼
.....▲◀▼▼, ▲◀OK▼OK	.....▲◀▼▼, ▲▶▶▶OK, ▲OK▶▶▶,
GPM.....▲◀OKOK▲	.....▲OK▼◀◀
Galaxi.....▲▲▶▶OK, ▲◀▲▲OK	HCM.....▲▲▶▶OK, ▲◀OKOK▲, ▲▲◀◀,
Galaxis.....▲▲▶▶OK, ▲▼▲OK▶	.....▲◀OK▼OK, ▲▶▶◀OK, ▲▼▼OK▲
Geloso.....▲▲◀◀, ▲◀OK▼▲,	HMV.....▲▲OK▶OK
.....▲▶OKOKOK, ▲▼◀◀,	Halifax.....▲◀OK▼OK
.....▲OK▼▲OK	Hampton.....▲◀OK▼▼, ▲◀OK▼OK
General Technic.....▲▲◀◀	Hanimex.....▲▶▶▶OK◀
Genexxa▲◀OKOK▲, ▲▲◀◀, ▲◀▼▼	Hanseatic.....▲OK▼▼, ▲▲▶▶OK,
Germanvox.....▲◀OK▼▲	.....▲▼▲▼, ▲▲◀◀, ▲◀OK▼OK,
Gibraltar.....▲▲▶▶	.....▲▶▶▼, ▲▶▶◀OK, ▲▼▼OK▶
GoldStar.....▲▲▶▶OK, ▲▼▲▼, ▲▲▶▶,	.....▲▼▼◀, ▲▼▼▼, ◀▼▼▶
.....▲◀◀◀, ▲◀▼▼, ▲◀OK▼▼,	Hantarex.....▲▲▶▶OK, ▲◀OK▼▲
.....▲◀OK▼OK, ▲▶▲OKOK	Hantor.....▲▲▶▶OK
.....▲▶▶▼, ▲▼▼▼	Harwood.....▲▲▶▶OK, ▲▲◀◀,
Goldline.....▲▶OK▶OK	.....▲▶▼▼OK
Gooding.....▲OK▲▶OK	Havermy.....▲▲OKOK▲
Goodmans.....▲▲▶▶OK, ▲OK▼▶▶,	Hema.....▲▲◀◀, ▲◀OK▼OK
.....◀◀◀◀, ▲▶▶◀◀, ▲OK▲▶OK,	Hifivox▲◀▼OK▼, ▲▼▲▼, ▲OK◀◀▼,
.....▲◀OKOK▲, ▲▲▶▶, ▲◀◀◀	.....▲OK▼OK▲

TV

CODELIST

## Codes

## TV

TV

Hikona.....	▲◀OKOK▲	Indesit.....	▲◀OK▼▲, ▲▶▶OK
Hinari.....	▲▶▶▶OK, ▲OK▲▶OK,	Indiana.....	▲▶▶▶OK
.....	▲◀OKOK▲, ▲▶▶▼, ▲▶◀◀,	Ingelen.....	▲◀▼▼
.....	▲▶▶▶, ▲▼▲◀	Ingersol.....	▲▶▶◀
Hisawa.....	◀▲▶▶, ▲◀OKOK▲,	Inno Hit.....	▲▶◀◀, ▲▶▼OKOK,
.....	▲▼OK◀, ▲▶▶◀OK, ▲▼▶▶	.....	▲◀OK▼OK, ▲▶▶▶
Hit.....	▲▶▶▶OK▶OK	Interbuy.....	▲▶▶▶OK
Hitachi.....	▲▶▶▶OK, ▲OK▼▲▲,	Interfunk.....	▲▶▶▶OK, ▲▼▶▶▼,
.....	◀▼▶▶OK, ▲▶▶▶▼, ▲▶▶▶,	.....	▲▶▶▶▶OK, ▲◀▼▲, ▲▶▶▶OK▲,
.....	▲▶▶▶OKOK, ▲◀◀◀, ▲◀▶▶	.....	▲OK◀▲▼, ▲OK◀▶OK, ▲OK▼OK▲
.....	▲◀▶▶, ▲◀▼OK▼, ▲◀OK▼▲,	Internal.....	▲▶▶▶OK
.....	▲◀OK▼OK, ▲▶▶▼, ▲▶OKOKOK,	Intervision.....	▲▶▶▶OK, ▲OK▲▶▼,
.....	▲▶▶▶◀, ▲▶▶▶▼, ▲OK▲▲▲,	.....	▲OK▲▶▶OK, ▲◀OKOK▲, ▲▶OK◀▶,
.....	▲OK▲▼OK, ▲OK▼▲OK, ▶▶▶▶	.....	▲◀▲▶OK, ▲◀OK▼OK, ▲▶▶▶OK
Hornyphone.....	▲▶▶▶OK	.....	▲▶▶▶▶OK, ▲▼▼▼, ▲▼OK▲▲
Huanyu.....	▲◀OK▼▼, ▲▼◀▲	Irradio.....	▲◀OKOK▲, ▲▶▶▶OK,
Hyper.....	▲▶◀◀, ▲◀OK▼▼,	.....	▲▶▶▶▼, ▲▼▲OK▼
▲◀OK▼OK, .....	▲▶▶▶OKOK	Isukai.....	▲▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲,
Hypersonic.....	▲▼▶▶▼	.....	▲▼OK◀, ▲▶▶▶OK
Hypson.....	▲▶▶▶OK, ▲▼OK◀,	JVC.....	◀▲▲▼, ▲◀OKOK▲, ▲▶▶▶▼,
.....	▲▶▶▶▶OK, ▲▼▶▶	.....	◀▶▶▶, ▲◀▼OK▲, ▲▼▲OK▼,
ICE▲OK▼▼, ▲◀OKOK▲, ▲◀OK▼▼,		.....	▲▼▶▶OK▲
.....	▲◀OK▼OK, ▲▼▲OK▼	KB Aristocrat.....	▲◀▶▶
ICeS.....	▲◀OKOK▲, ▲◀OK▼▼	KTV.....	▲▶▶◀, ▲◀OK▶OK
IR.....	▲▼◀▲	Kaisui.....	▲▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲,
ITC.....	▲OK▼▲OK	.....	▲▼OK◀, ▲▶◀◀, ▲◀OK▼▼,
ITS.....	▲◀OK▼▼, ▲▼▲OK▼	.....	▲◀OK▼OK, ▲▶▶▶OK
ITT.....	▲OK▼▲▲, ◀▲▶▶, ▲▼▶▶▼,	Kamp.....	▲◀OK▼▼
.....	▲◀▶▶, ▲▶OK▼, ▲▶OKOK▼,	Kapsch.....	▲▼▶▶▼, ▲◀◀◀, ▲◀▶▶,
.....	▲▶OKOKOK, ▲▼▶▶◀, ▲▼▶▶▼,	.....	▲◀OK▶▶
.....	▲OK▲▲▲, ▲OK▲◀	Karcher.....	▲▶▶▶, ▲◀▲▲OK, ▲▶▶▶OK,
ITV.....	▲▶▶▶OK	.....	▲▼▶▶OK▼
Iberia.....	▲▶▶▶OK	Kasui.....	▲▶▶▶OK
Imperial.....	▲▼▲OK▶, ▲▲OK▲◀,	Kathrein.....	▲OK▼◀▼
.....	▲▲OK▲▼, ▲▶▲OKOK,	Kendo.....	▲▶▶▶▶OK, ◀▲▶▶, ▲◀▲▲OK,
.....	▲▼▶OK▲, ▲OK▼▲OK	.....	▲▶▶▶▶, ▲▶▲OKOK, ▲▼▲▶OK,

CODELIST



## Codes

## TV

.....▲▼▼▲	.....▲▲▲OKOK, ▲▲▲OK, ▲▲OKOK▼,
Kennedy.....▲◀OK▼, ▲◀OK▼▲,	.....▼▲◀▲, ▲OK▲◀, ▲OK▲▼OK,
.....▲▼▼►, ▲OK▼▲OK	.....▲OK◀OK
Kenwood.....▲▲►◀	MGA.....▲▲►◀
Kingsley.....▲◀OK▼▼	MTC...▼▲▲OK►, ▼▲▲▲, ▲OK◀OK
Kneissel▲▲►OK, ◀▲▲►, ▲►▼▲,	Magnadyne.....▲▲OK►OK, ▲◀▲▲OK,
.....▲◀▼◀, ▲►▼OK, ▲▼▼►	.....▲►▲OKOK, ▲►OKOKOK,
Kolster.....▲▲►►OK	▲OK▼▲OK
Konka.....▲◀OKOK▲, ▼▲▲OK▼	Magnafon.....▲▲OK▲▼, ▲◀▲▲OK,
Korpel.....▲▲►►OK	.....▲◀OK▼▲, ▲◀OK▼▼
Korting.....▲▲OK►OK, ▲►▼OK►,	Magnavox.....▲▲►►
.....▲▼OK▼	Magnum.....▲▲►►OK
Kosmos.....▲▲►►OK	Manesth.....▲▲►►OK, ▲◀OK▼OK,
Koyoda.....▲▲◀◀	.....▲►►►, ▲►OK◀, ▲►▼OK►
Kraking.....▲►▼▲	Marantz▲OK▼▼, ▲▲►►OK, ▲▲►◀
Kyoto.....▲◀▼▲	Marelli.....▲▲OK►OK
L&S Electronic.....◀◀▼▲	Mark.....▲▲►►OK
LG.....◀▲OK▼◀, ◀▲◀▼	Matsui.....▲▲►►OK, ▲◀▼OK►,
LaSAT.....▲OK▲►▼	▲OK▲►OK, .....▲▲►►, ▼▲OK◀,
Lenco.....▲◀▲◀	.....▲▲◀◀, ▲▲◀▼, ▼▲▼OKOK,
Leyco.....▲▲►►OK, ▲▲▼OKOK,	.....▲◀◀▼, ▲◀▼OK, ▲◀▼▼,
.....▲►►OK◀	.....▲◀OK▼OK, ▲▲►►, ▲►►OK◀,
Liesenk & Tter.....▲▲►►OK	.....▲►OK►, ▼▲◀◀, ▼▲▲OK▼
Liesenkotter.....▲▲►►OK	Matsushita.....◀▲▲►
Lifetec▲▲►►OK, ▲◀OKOK▲, ▼▲◀◀	Mediator.....▲▲►►OK
Loewe.....▲▲►►OK, ▲▲OK►OK,	Medion.....▲▲►►OK, ◀▲OK▲,
.....▲►►▼OK, ▲OK◀OK	.....◀▼►OK, ◀▼►▲
Logik.....▲▲◀▼, ▲◀▼OK▲	Megas.....◀▲►►
Luma.....▲◀OK◀▼, ▲►◀◀, ▼▲▲OK	Melvox.....▲▼►►
Lumatron.....▲◀OK▼OK	Memorex.....◀▼►OK, ▲▲◀◀
Luxor.....▲OK▼▲▲, ▼▲▼▼, ▲◀▼▲,	Memphis.....▲►OK►OK
.....▲►►OK, ▲►►►, ▼▲▲▲,	Metronic.....◀▲▲►
.....▼▲◀▼, ▼▲▲◀OK	Metz.....▲▲►►OK, ▲▲OK►OK,
M Electronic.....▲▲►►OK, ▲▲◀◀,	.....▲◀OK▼▲, ▼▲▼▼OK, ▼▼▼OKOK,
.....◀◀▲◀, ◀▲◀◀, ◀▲▲◀,	.....▲OK►►, ▲OK▼◀
.....▲◀▼▲, ▲◀OK▼▼, ▲◀OK▼OK	Micromaxx.....◀◀▼▲

TV

CODELIST

## Codes

## TV

TV

Microstar .....	◀◀▼▶▲	Nikkai▲▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲, ▲▶▶▶▼,	
Minerva.....	▲OK▶OK, ▲▶▼OK▶,	.....▲▶◀▶◀, ▲▶▼OKOK, ▲◀OK▼▼,	
.....	▲▶▶▶OK, ▲OK▶▶▶, ▲OK▼◀◀	.....▲◀OK▼OK, ▲▶OK▶OK	
Minoka .....	▲▼▶▶◀	Noblisko.....	▲▶▼OK▶, ▲▶OK▲▼,
Mitsubishi▲▶▶▶OK, ▲▶▶▶▼, ▲◀▶▶▶,	.....	.....	▲◀▶▶OK, ▲◀OK▼▼
.....	▲▶OK▶OK, ▲▶▶▶OK, ▲OK▶◀OK,	Nogamatic .....	▲◀▼OK▼, ▲▶OK▶▲,
.....	▲OK▶▶▶	.....	▲OK◀▶▶, ▲OK▼OK▲
Mivar .....	▲◀OK▼▼, ▲▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶,	Nokia.....	▲OK▼▲▲, ◀▶▶▶▶, ◀▶▶▶▶,
.....	▲▶▶▶▶OK, ◀▶▶▶▶	.....	▶▼▶▶▶, ▲◀▶▶▶, ▲▶▶▶OK▶,
Monaco .....	▲▶◀▶▶	.....	▶▶OK▼◀, ▲▶OKOK▼
Motion .....	▲▶OK▲▼	.....	▶▶OKOKOK, ▲▼▶▶▶, ▲▶▶▶▶,
Motorola .....	▲▶OKOK▲	.....	▶▼▶▶▶, ▲▼◀▶▶, ▲OK▲▶▶,
Multibroadcast.....	▲◀▼OK▲	.....	▲OK▶▶▶, ▲◀▶▶▶
Multitech.....	▲OK▲▶▶, ▲▶◀▶▶,	Nordmende.....	▲OK▼▶▶▶, ▲◀▼OK▶▶,
.....	▲▶OK▲▶▶, ▲◀▶▶OK, ▲◀OK▼▼,	.....	▶▶▶▶▶, ▲◀▼OK▼, ▲◀OK▼▶,
.....	▲◀OK▼OK, ▲▶▶▶OK	.....	▶▶▶▶▶OK, ▲▶▶OKOK▲, ▲▶▶▶▶
Murphy .....	▲▶▶▶OKOK, ▲◀▶▶▶,	.....	▲OK◀▶▶, ▲OK▼OK▲
.....	▲◀OK▼▼	Novatronic .....	▶▶▶▶▶OK, ▲◀▶▶▶
Myryad .....	▲OK▼▼▼	Oceanic .	▲OK▼▲▲, ▲▼▶▶▶, ▲◀▶▶▶,
NEC.....	▲▶▶▶▶, ▲◀▶▶▶, ▲▶▶▶▶,	.....	▶▶OKOKOK
.....	▶▶▶▶▶	Okano.....	▶▶▶▶▶OK, ▲▶▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶
NEI▲▶▶▶▶OK, ▲▶▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶▶,	.....	Onwa.....	▲◀OKOK▲, ▲◀▶▶▶▶,
.....	▶▶▶▶▶	.....	▶▶▶▶▶
Naiko.....	◀▶▶▶▶	Optimus.....	▶▶▶▶▶
Nakamura.....	▲▶▶▶▶OK, ▲▶▶▶▶	Orion.....	▶▶▶▶▶OK, ▲◀▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶▶,
Nakio.....	▲OK▶▶▶	.....	▶▶▶▶▶OK▶, ▲▶▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶▶,
National .....	▲▶▶▶▶OK, ▲▶▶▶▶	.....	▶▶▶▶▶
Neckermann .....	▲OK▼▶▶, ▲▶▶▶▶OK,	Online .....	▶▶▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲
.....	▶▶▶▶▶OK▶, ▲▶▶▶▶▶OK, ▲◀▶▶▶▶,	Osaki.....	▶▶▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲,
.....	▲◀OK▶▶, ▲▶▶▶▶OK, ▲▶▶▶▶▶,	.....	▶▶▶▶▶OKOK, ▲◀OK▼OK, ▲▶▶▶▶▶,
.....	▶▶▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶▶, ▲OK▶▶▶,	.....	▶▶▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶▶
.....	▲OK▼▶▶	Osio .....	▶▶▶▶▶OK
Nesco .....	▲▶▶▶▶OKOK	Oso .....	▲◀OKOK▲
Network.....	▲▶▶▶▶▶OK	Osume.....	▶▶▶▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲,
Neufunk .....	▲OK▼▶▶, ▲▶▶▶▶OK	.....	▶▶▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶▶OK
New Tech .....	▲◀OK▼OK, ▲▶▶▶▶▶	Osake .....	▶▶▶▶▶▶

CODELIST

## Codes

## TV

Otto Versand.....▲OK▼◀, ▲▲►►OK,	Phonola.....▲▲►►OK, ▲▲OK►OK,
..▲▼▲▼, ▲▲►►, ▲►▲▼, ▲▲◀►,	.....▲◀▼OK▲, ▲◀OK▼▼
.....▲▲OKOK▲, ▲◀▲►	Pilot.....▲▲►►
.....▲◀▼▼, ▲◀OK▼▲, ▲◀OK▼OK,	Pioneer▲▲►►OK, ▲OK▲►▼, ▲▼▲▼,
.....▲►►►, ▲►►OKOK, ▲►►OK◀,	▲◀▲►, ▲◀►▼, ▲►►►OK, ▲▼▼▲
.....▲▼▼OK, ▲►OKOK▲	Plantron .....▲▲◀►
.....▲►OKOKOK, ▲▼▲▲, ▲OK◀◀,	Playsonic.....▲◀OK▼OK
...▲OK◀OK, ▲OK►►, ▲OK▼▲OK,	Portland.....▲▼◀▲
.....▲OK▼◀◀	Prandoni-Prince.....▲▼▲▼, ▲◀OK▼▲
Pael .....▲◀OK▼▼	Precision.....▲◀OK▼OK
Palladium.....▲▼▲OK, ▲▼►OK▲	Profex.....▲▼▲▼, ▲▲◀◀, ▲▲OK▲▼,
Panama.....▲◀OK▼OK, ▲►▲OKOK	.....▲◀▼▲, ▲▼▼◀
Panasonic.....▲▲►►OK, ▲OK▼▲▲,	Profi.....▲▲►►
..▲▼▲▼, ▲▲►►, ▲►▲▼, ▲◀▼▲,	Profitronic.....▲▲►►OK, ▲▲▲OK
.....▲◀OK▼▲, ▲►►OK	Proline.....▲▲▼OKOK
.....▲►▲▼, ▲►►▲, ▲►OKOKOK,	Prosonic.....▲▲►►OK
.....▲▼▲▼OK	Protech▲▲►►OK, ▲▲►OK▲, ▲▲◀◀,
Panavision .....▲▲►►OK	...▲▲▲OK, ▲◀OK▼OK, ▲►▲OKOK,
Pathe Cinema.....▲◀▼▲, ▲◀OK▼▲,	.....▲►OK►OK, ▲▼►OK▲
.....▲◀OK▼▼, ▲►▲▼, ▲►▼OK,	.....▲▼▼▼, ▲OK▼▲OK
.....▲OK▼▲OK	Pye ▲OK▼▼, ▲►►►OK, ▲▲OK►OK,
Pathe Marconi.....▲◀▼OK▼, ▲►▲►OK,	.....▲OK▼◀◀
.....▲►OK▲, ▲►▲◀, ▲OK◀▼,	Quasar.....▲►▲OKOK
.....▲OK▼OK▲	Quelle.....▲▲►►OK, ▲▼▲▼, ▲▲◀◀,
Pausa.....▲▲◀◀	.....▲▲◀▼, ▲▼▼OK, ▲▲OK▲,
Perdio ..▲▲►►OK, ▲◀▼▲, ▲►▼OK►	.....▲▲◀◀, ▲◀OK▼▲
Philco.....▲▲►►OK, ▲▼▲OK,	.....▲▼▼▼, ▲OK◀◀, ▲OK◀OK,
▲▲OK▲◀, .....▲▲OK▲▼, ▲▲OK►OK,	.....▲OK►►, ▲OK▼▲OK, ▲OK▼◀◀
▲◀OK▼▲, .....▲►▲OKOK, ▲▼►OK▲	Questa.....▲▲►►
.....▲OK▼▲OK	R-Line .....▲▲►►OK
Philex.....▲▼▲▼	RBM.....▲▲▼OK►
Philips.....▲OK▼◀, ▲▲►►OK,	RFT▲▼▼OKOK, ▲▲OK►OK, ▲▼▼▲
...▲▲OK►OK, ▲◀▼OK▲, ▲►OKOK▲,	RTF .....▲▲OK►OK
.....▲▼◀▲, ▲OK▼◀◀, ▲▲◀◀	Radialva.....▲▲►►OK, ▲◀OKOK▲,
Phoenix.....▲OK▲▼, ▲▲OK►OK,	.....▲►OK►OK, ▲▼▼▼
.....▲◀OK▼▼, ▲►▼OK►, ▲OK▼▲OK	RadioShack .....▲▲►►OK, ▲▲◀◀

TV

CODELIST

## Codes

## TV

TV

Radiola .....	▲▲▲►OK, ▲◄OK▼OK	Sagem.....	◄▲▲►, ▲▼OK◄
Radiomarelli.....	▲▲►►OK, ▲▲OK►OK,	Saisho.....	▲▲◄◄, ▲▲◄▼, ▲◄▼▲OK,
.....	▲►▲OKOK	.....	▲◄OK▼OK, ▲►►►, ▲▼▼▼
Radiotone▲▲►►OK, ▲▲◄◄, ▲▼▼◄		Salora.....	▲OK▼▲▲, ▲▼▲▼, ▲◄▼▲,
Rank Arena .....	▲▲►►▼	.....	▲►►►, ▲▼▲▲, ▲▼▲▼, ▲▼▲▲,
Realistic.....	▲▲►◄	.....	▲OK▼▲OK
Recor.....	▲▲►►OK	Sambers.....	▲▲OK▲▼, ▲◄▲▲OK,
Rediffusion .....	▲OK▼▲▲, ▲▼▲▼,	.....	▲◄OK▼▲
.....	▲▼▲▼	Sampo.....	▲►►◄
Redstar .....	▲▲►►OK	Samsung .....	▲OK▼◄▼, ▲▲►►OK,
Reflex.....	▲▲►►OK	.....	▲▼▲OK►, ▲OKOK►OK, ▲▲◄◄,
Reoc.....	◄▲OK▼◄	.....	▲▲▼OKOK, ▲◄OK▼▼, ▲◄OKOK
Revox.....	▲▲►►OK	.....	▲►►►, ▲▼OK▲▲, ▲◄OK◄,
Rex.....	▲◄▼▼, ▲◄OK▼▼, ▲►◄◄	.....	►►OK, ◄◄▼▼, ◄▲OK▲OK
Roadstar .....	▲▲►►OK, ▲◄OKOK▲,	Sandra.....	▲◄OK▼▼, ▲◄OK▼OK
.....	▲▲◄◄, ▲▼►OK▲	Sansui.....	▲▲►►OK
Robotron .....	▲▲OK►OK	Sanyo.....	▼▼▲OK►, ▲►►►, ▲◄▲▲,
Roxy .....	▲▼OK▲▲	.....	▲▲◄▼, ▲▲▼OKOK, ▲◄▲◄,
SBR.....	▲▲►►OK, ▲◄▼OK▲	.....	▲◄OK▼▲, ▲◄OK▼▼
SEG.....	▲▲►►OK, ◄▲OK▲, ◄▼►OK,	.....	▲◄OK▼OK, ▲►OK▼◄, ▲OK▼◄
.....	▲►►►, ▲▲◄◄, ▲▲OK▲▼,	Schaub Lorenz.....	▼▼▲▼, ▲►OKOKOK
.....	▲◄▲▲OK, ▲◄OK▼OK	Schneider.....	▲OK▼◄▼, ▲►►►OK,
.....	▼▼▲OK, ▲OK▼▲OK	.....	◄▲OK▲, ▲◄OK▼▼, ◄OK◄OK,
SEI.....	▲▲◄◄, ▲▲OK►OK, ▲◄▲▲OK,	.....	▲►OKK, ▲◄OK▼OK, ▲▲OKOK
.....	▲▼▼▲OK, ▲◄OK▼▼, ▲◄OK▼▲,	.....	▲►◄◄, ▲▼▲▲OK, ▲▼▲OK▼
.....	▲►►OK◄, ▲►OKOKOK	Scotland.....	▲◄▼▼
.....	▲OK▼▲OK	Seleco .....	▲◄▼▼, ▲◄OK▼▼, ▲►◄◄,
SEI-Sinudyne.....	▲▲►►OK, ▲◄OK▼▲	.....	▲►OKOKOK, ▲▼▲►OK
SVA .....	▲OKOK►OK	Sencora .....	▲▲◄◄
Saba.....	◄▲▲►, ▲OK▼▲▲, ▲OK▼►►,	Sentra .....	▲◄OKOK▲
.....	▼▼▲▼, ▲▲OK►OK, ▲◄▲◄,	Serino .....	▲►OK◄, ▲◄OK▼▼
.....	▲◄▼▼, ▲◄▼OK▼	Sharp.....	▲►►►, ◄OK▼OK▲,
.....	▲◄OK▼▲, ▲►►►OK, ▲►OK►►,	.....	▲▲OKOK▲, ▲►►OK◄
.....	▲►OKOK▲, ▲►OKOKOK, ▲▼▼▲,	Shintoshi.....	▲►►►OK
.....	▲OK◄▲▲, ▲OK▲▼▼, ▲OK▼OK▲	Shorai .....	▲►►OK◄
Saccs .....	▲►▲▼	Siarem.....	▲▲OK►OK, ▲◄▲▲OK,

CODELIST

## Codes

## TV

..▲◀OK▼▲,▲▶OKOKOK,▲OK▼▲OK	.....▲▼▲◀
Siemens.....▲▲▶▶OK,▲◀▼OK,	Sunstar.▲▲▶▶OK,▲▲◀◀,▲▼▲OK▼
▲◀▼▼,.....▲◀OK▼▲,▲▶OKOKOK,	Sunwood.....▲▲▶▶OK
▲OK▶▶,.....▲OK▼◀◀	SuperTech.....▲▲▶▶OK,▲▲◀◀,
Silva.....▲◀OK▼▼	.....▲◀OK▼▼
Silver.....▼▲▶▼,▲▲▶▶	Supra.....▲▲◀◀
Singer.....▲▲OK▶OK,▲◀▲▲OK	Susumu.....▲◀OKOK▲
Sinu.....▲◀▲▲OK	Sysline.....▲▲▶▶OK
Sinudyne.....▲▲◀▶,▲▲OK▶OK,	Sytong.....▲◀OK▼▼
.....▲◀▲▲OK,▲◀▼▲OK,▲◀OK◀▼,	T + A.....▲▼▼OKOK
.....▲◀OK▼▲,▲▲▶▶,▶▶OK◀	TCM.....◀◀▼▼
.....▲▶OKOKOK,▲OK▼▲OK	TMK.....▲◀▼▲OK
Skantic.....▲▼▲◀▼,▲▼▲◀OK	TVTEXT 9OK.....▲OK▼◀▼
Solavox.....▲OK▼▲▲,▲▼▲▶▼,	Tandberg.....▲▼▲▼OK
.....▲▲▼OKOK,▲◀▶▼▲,▲▼▲▲▼	Tandy.....▲◀OKOK▲,▲▲▼OKOK,
Sonitron.....▲▼▲OK▶,▲▶OK▼◀	.....▲▲OKOK▲,▲◀▶▼▲,▲◀OK▼OK,
Sonoko..▲▲▶▶OK,▲▲◀◀,▲▶▶◀OK	.....▲▶▶▶
Sonolor.....▼▲▶▼,▲◀▶▼	Tashiko..▲▲▶▶,▲◀▶▼▲,▲◀OK▼▼,
Sontec..▲▲▶▶OK,▲▼▲OK▶,▲▲◀◀,	.....▲◀OK▼OK,▲▼▲▶◀
.....▲▶▶OK◀	Tatung.....▲▲▶▶OK,▲▲◀▶,
Sony.....▶▶◀◀,▲▲▶▶,▲▲◀▶,	▲▲▼OKOK,.....▲◀OK▼OK
.....▲▲◀▶,▲◀▲OK,▲OK◀◀,	Teac.....▲▲▶▶OK,◀OK▲▲
.....▲◀◀▶,▶▶◀▶,▶▶▶▶	Tec..▲▲◀◀,▲◀OK▼OK,▲▶OKOK,
Sound & Vision.....▲◀▲▲OK,▲▼◀▲	.....▲◀◀◀,▲▶OK▶OK,▲▼OKOK▼,
Soundwave.....▲▲▶▶OK,▲▶▼OK▶,	.....▲OK▼▲OK
.....▲▼▶OK▲	Technema.....▲▶▼OK▶
Ssanyong.....▲▲◀◀	Technics.....◀▲▶▶
Standard.....▲▲▶▶OK,▲◀OKOK▲,	Teleavia.....▲◀▼OK▼,▲▶OK▶▲,
.....▲▲◀◀,▲◀OK▼OK,▲▶▼OK▶,	.....▲▶OKOK▲,▲▼▶▲,▲OK▲▶▼,
.....▲▼◀▲	.....▲OK◀▼,▲OK▼OK▲
Starlite.....▲OK▼▲OK	Telefunken.....▲▲▶▶OK,◀▲▲▶,
Stenway.....▲◀OKOK▲,▲▶▶◀OK	.....▲OK▲▶▼,▲▲OK▲◀,◀▲▲▶,
Stern.....▲◀▶▼▲,▲◀OK◀▼,▲▶◀◀	.....▲◀▼OK▼,▲◀OK▼▲,▲▶◀OK
Strato.....▲▲▶▶OK	.....▲▶▶▶,▲▶OK▶▶,▲▶OKOK▲,
Stylandia.....▲◀OK▼OK	.....▲▼OKOK▼,▲OK◀▲▲,▲OK◀▼▼,
Sunkai ...◀▲▲▶▶,▲▼OK◀,▲▶▶OK◀,	...▲OK▼▼▼,▲OK▼OK▲,◀OK▲OK

TV

CODELIST

## Codes

## TV

TV

Telegazi.....	▲▲▶▶OK	Tomashi.....	▲▲▶▶OK
Telemeister.....	▲▲▶▶OK, ▲▶▼OK▶	Toshiba▲▶▶▼, ▲OK◀▲, ▲▶▼OK▶,	
Telesonic.....	▲▲▶▶OK	.....▲◀▲OK, ▲◀▲▶, ▲▶▶OK▲,	
Telestarc.....	▲▲▶▶OK	.....▲OK▼▶, ▲OK▼◀▲, ▶▶◀▲	
Teletech.....	▲▲▶▶OK, ▲▲◀▶,	Towada.....	▲OK▼▲OK
.....	▲▶OK▶OK	Trans Continens.....	▲◀OK▼OK
Teleton.....	▲▲▶▶▼, ▲◀OK◀▼,	Tristar.....	▲◀OKOK▲, ▲◀▼OK▲
.....	▲◀OK▼OK, ▲▶◀▶, ▲▼▲▲	Triumph.....	▲OK▼▶▼, ▲◀▼OK,
Televideon.....	▲◀OK▼▼, ▲▶▼OK▶,	.....	▲▶▶OK▲, ▲▶OKOK▼
.....	▲OK▼▲OK	Tsoschi.....	▲▶▶▶OK
Temco.....	▲▶▶▶OK◀	Uher.....	▲▶▶▶OK, ▲OK▲▶▼, ▲◀OK◀▼,
Tennessee.....	▲▲▶▶OK	.....	▲▶▼OK▶, ▲▶▼◀▶, ▲▶▼OK▲
Tensai▲▶▶▶OK, ▲◀OKOK▲, ▲▲◀▶,		Ultravox.....	▲▶▶▶OK, ▲OK▶▶OK,
.....	▲◀▲◀, ▲▲◀▶, ▲◀OK▼OK,	.....	▲◀▲OK, ▲◀OK▼▲, ▲◀OK▼▼,
.....	▲▶▶OKOK, ▲▶▶OK◀	.....	▲▶▶OKOK, ▲▼▲▼, ▲OK▼▲OK
.....	▲▶▼▼OK, ▲▶▼OK▶, ▲▼▲OK▼,	Unic Line.....	▲▲▶▶▶OK, ▲OK▲▲▲
.....	▲▼◀▲	United.....	▲▲▶▶▶OK
Tenson.....	▲▶▼OK▶	Universum.....	▲▲▶▶▶OK, ▲▼▲▶▼,
Text.▲◀OKOK▲, ▲▲◀▶, ▲◀OK▼▼,		.....	▲▼▲OK▶, ▲▶▶▶▼, ▲▲◀▶, ▲▲◀▶,
.....	▲▼◀▲	.....	▲▲◀▶▼, ▲▶▼OK▶, ▲▲OK▲◀,
Thomson.....	▲▲▶▶▶OK, ◀▲▲▶,	.....	▲▲OK▲▼, ▲◀▲◀, ▲◀▲◀▶,
.....	▲OK▼▶▶, ▲◀▲▶, ▲◀▼OK▼,	.....	▲◀▶OK▶, ▲◀▼▲OK, ▲◀OK▼▲,
.....	▲▶▶▶OK, ▲▶▶▶OK, ▲▶OK▶▲	.....	▲◀OK▼OK, ▲▶▶OKOK, ▲▶▶▶▶,
.....	▲▶OK▶▶, ▲▶OKOK▲, ▲▼▲▲,	.....	▲▶▶▶OK◀, ▲▶▼◀▼, ▲▶OK▶OK,
.....	▲▼▶▶, ▲▼OKOK▼, ▲OK▲▶▶,	.....	▲▶▶OKOK▼, ▲▼▲▶OK, ▲▼▶OK▲,
.....	▲OK◀▲▼, ▲OK▼OK▲, ▶▼▼OKOK	.....	▲▼▶OK▼, ▲OK▲◀▶, ▲OK▲▼OK,
Thorn.....	▲▲▶▶▶OK, ▲▼▲▶▼,	.....	▲OK◀▲▼, ▲OK◀▶▶, ▲OK◀▶OK,
▲▲▼OKOK, .....	▲▲OK▲◀, ▲◀▲◀,	.....	▲OK▶▶▶, ▲OK▼▲OK, ▲OK▼◀◀
▲◀▼OK▲, .....	▲▶▲▶, ▲▶OK▶▶,	Univox.....	▲▲▶▶▶OK, ▲▲OK▶OK,
.....	▲▶OKOK▲, ▲▼▲▶, ▲▼◀▲,	.....	.....
.....	▲OK◀▶▶, ▲OK◀▶OK, ▲OK▶▶▶,	Vestel.....	▲▶▶▶▶OK, ▲◀OK▼OK,
.....	▲OK▼◀▲	.....	▲OK▼▲OK
Thorn-Ferguson.....	▲▶OKOK▲	Videologic.....	▲◀OKOK▲, ▲◀OK▼▼
Tokai.....	▲▲▶▶▶OK, ▲▲◀▶, ▲◀▶▶,	Videosat.....	▲▶▶▶OKOK
.....	▲▶OK▶▶OK, ▲▼OK▲▲	Videotechnic.....	▲◀OK▼OK, ▲▶▼OK▶
Tokyo.....	▲▼OK▲▲	Videoton.....	▲▼▲▶▼, ▲▼▼▶

CODELIST

## Codes

TV

Vision.....	▲◀OK▼OK, ▲▶▼OK▶
Vistar .....	▲◀OK◀▼
Voxson.....	▲▲OK▶OK, ▲◀◀▼▲, .....▲▼▶OK▲
Waltham.....	▲▲▶▶OK, ▲◀▲▶◀, .....▲◀OK▼OK, ▲▼▲◀▼, ▲▼▶OK▲, .....▲▼▼◀▼, ▲OK▲▶▶
Watson.....	▲▲▶▶OK, ▲◀OKOK▲, .....▲▲◀◀◀, ▲◀OK▼▲, ▲▶▼OK▶
Watt Radio .....	▲◀▲▲OK, ▲◀OK▼▲, .....▲◀OK▼▼, ▲OK▼▲OK
Wega.▲▲▶▶OK, ▲▶▶▶▼, ▲▲OK▶OK	
Wegavox .....	.....▲▲◀◀◀
Weltblick.....	.....▲▶▼OK▶
White Westinghouse.....	.....▲▲▶▶OK, .....▲◀OK▼▼, ▲▶▼OK▶, ▲▶OK▶OK
Windstar .....	.....▲▶▶◀OK
Xrypton .....	.....▲▲▶▶OK
Yamishi .....	.....▲▼OK◀◀, ▲◀OK▼OK, .....▲▶▶◀OK
Yokan .....	.....▲▲▶▶OK
Yoko ..▲▲▶▶OK, ▲◀OKOK▲, ▲▲◀◀◀, .....▲◀OK▼OK, ▲▶OK▼◀, ▲▼▶OK▼, .....▲▼▼◀▼	
Zanussi.....	.....▲◀OK◀▼, ▲◀OK▼OK
Zenor.....	.....▲▶OK▼◀

TV

TV

CODELIST

Codes

DVD

DVD

**SETUP CODES FOR DIGITAL  
VERSATILE DISC**

Acoustic Solutions.....◀◀◀◀◀  
Alba.....▲OK▶▼◀, ◀▲▶OKOK,  
.....◀▲OK▼OK  
Amstrad.....◀▲OK▼▲  
Apex Digital.....◀▲▶OKOK  
Bush.....◀▲▼▼, ◀▲OK▼▲  
Clatronic.....◀◀▼▲  
Clayton.....◀▲OK▼▲  
CyberHome.....◀▲OK▼◀, ◀▼▼▼  
Cytron.....◀▲OK▼▼  
Daewoo.....◀◀◀OK▶  
Dansai.....◀◀◀OK▶  
Decca.....◀◀◀OK▶  
Denon.....▲OK▲▼, ◀◀◀◀  
DiViDo.....◀▲OK◀◀  
Enterprise.....▲OKOK▼▼  
GoldStar.....◀◀◀▼▼  
Goodmans.....◀◀▼▼, ◀▼◀◀  
Greenhill.....◀▲OK▼OK  
Grundig.....▲OK▶▼◀, ◀▲▼OK, ◀  
.....◀▲OK◀, ◀◀▶▲  
H & B.....◀▼▼OK▲  
Hiteker.....◀▲▶OKOK  
JMB.....◀▲▼OK▶  
JVC.....◀▲◀▲, ▼▲▼▼  
Jaton.....◀▲▶▼  
Kenwood.....▲OK▲▼, ▲OK▶▶◀,  
.....◀◀▶OK  
Kiss.....◀▲▶▼  
LG.....◀◀▲▼▼, ▲OKOK▼▼, ▼▲▶▼  
Lenco.....◀◀◀◀◀  
Limit.....◀◀◀OK▲  
Limitix.....◀◀▶▶  
Magnavox.....▲OK◀◀◀

Matsui.....◀▲▶OKOK  
Metronic.....◀◀▼▼▼  
MiCO.....◀◀◀▲▲  
Monyka.....◀▲▶▼  
Mustek.....◀◀◀◀◀  
Olidata.....◀▲▶OKOK  
Onkyo.....◀◀◀OK  
Oritron.....◀▲▶▼▼  
Panasonic.....▲OK▲▼, ▼▲▶▶  
Philco.....◀◀▼▼▼  
Philips▲OK▶▼◀, ▲OK◀◀, ◀◀◀▼,  
.....▶▲OKOK, ▶◀◀▶, ▼▼OKOK,  
.....▶▼▶OK▼  
Pioneer.....▲OK▼OK▼, ▼▲▶OK  
Proline.....◀▲▶▼▼  
Proscan.....▲OK◀OKOK  
REC.....◀◀▼▼◀  
Revoy.....◀▲OK◀◀  
Roadstar.....◀◀▼▼◀  
Rotel.....◀◀◀◀◀  
SM Electronic.....◀◀◀◀, ◀▲▼▼  
Samsung.....▲OKOK▲  
Sanyo.....◀▲▶OK▶  
Schneider.....◀◀◀▶  
Scott.....◀▲OKOK▲  
Sharp.....◀◀◀◀◀  
Shinco.....◀▲OK▼OK  
Sony.....▲OK▶▶, ▼▲▶◀, ▼▲▶◀◀,  
.....◀▶▼◀  
Tatung.....◀◀◀OK▶  
Technics.....▲OK▲▼▼  
Thomson.....▲OK▼▲, ▲OK◀OKOK  
Tokai.....◀▲▶▼▼  
Toshiba.....▲OK◀◀◀  
Umax.....◀▲▼▼▼  
Universum.....▲OKOK▼▼

CODELIST



Codes

DVD

Wesder.....◀▲OK▲  
 Wharfedale.....◀▲▼▼▼  
 XBox.....▲OK◀OKOK  
 Yamada.....◀▼▼▼▼  
 Yamakawa.....◀▲▼▼▼  
 Zenith.....▲OK◀▲

DVD

Helpline



Country	Phone number	Tariff
België/Belgique	070 253 011	€ 0,17
Danmark	35258758	Local tariff
France	08 9165 0007	€ 0,23
Deutschland	0180 5 007 533	€ 0,12
España	902 889 343	€ 0,15
Έλληνας	00800 3122 1219	Local tariff
Ireland	01 6011158	Local tariff
Italia	199 404 043	€ 0,25
Luxemburg	40 6661 5645	Local tariff
Nederland	0900 0400 062	€ 0,20
Norge	22 70 82 58	Local tariff
Östereich	0820 901116	Local tariff
Portugal	2 1359 1441	Local tariff
Suomi	09 2294 8258	Local tariff
Sverige	08 7505196	Local tariff
Suisse/die Schweiz	01 212 0045	Local tariff
United Kingdom	0906 1010 018	£ 0.15

CODELIST

**GB Information to the Consumer*****Disposal of your old product***

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

**F Informations pour le consommateur*****Mise au rebut des produits en fin de vie***

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.



**E Información al consumidor*****Desecho del producto antiguo***

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar:

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.



Cumpla con la normativa local y no deseches los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

**D Kundeninformationen*****Entsorgung Ihres alten Geräts***

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.



Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

## **NL** *Informatie voor de consument*

### *Verwijdering van uw oude product*

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieljes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.



Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

## **I** *Informazioni per il consumatore*

### *Smaltimento di vecchi prodotti*

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.



Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

## **P** **Informações ao consumidor**

### **Eliminação do seu antigo produto**

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.



Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

## **S** **Information till konsumenten**

### **Kassering av din gamla produkt**

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.



Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

**DK Information til kunden****Bortskaffelse af dit gamle produkt**

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores

**N Informasjon til forbrukerne****Avhending av gamle produkter**

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU

Fin ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.



**FIN Tiedote kuluttajille*****Vanhan tuotteen hävittäminen***

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty ylliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitetusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi.



Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

<b>Guarantee certificate</b>	<b>Garantieschein</b>	<b>Certificado de garantia</b>
<b>Certificat de garantie</b>	<b>Certificado de garantía</b>	<b>Garantibevís</b>
<b>Garantiebewijs</b>	<b>Certificato di garanzia</b>	<b>Takuutodistus</b>
<b>Záruční list</b>	<b>Karta gwarancyjna</b>	<b>Εγγύηση</b>
		<b>Гарантия</b>

<b>1</b>	year	warranty	anno	garanzia
	année	garantie	ano	garantia
	jaar	garantie	år	garanti
	Jahr	Garantie	vuosi	takuu
	año	garantía	χρόνος	εγγύηση
	rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: **SRU160**

Serial nr: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -  
 Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat - Køpedatum -  
 Kjøpedato - Ostapäivä - Ημερομηνία αγοράς -  
 Datum nákuupu - Data zakupu - Дата приобретения

\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres, en handtekening v.d.  
verkooper.

Name, Anschrift und Unterschrift des  
Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Äterförsäljarens namn, adress och  
namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og  
underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis  
sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και  
υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



3139 235 5081 2

**CE**



**PHILIPS**

NMM/RR/2105